

# CUADERNOS

DEL TERCER MUNDO

PERU-ECUADOR:  
GENOCIDIO EN LA SELVA AMAZONICA

173

# DERECHA IZQUIERDA

EL REGRESO DE LA  
CONFRONTACION HISTORICA



INEDITO: LOS ULTIMOS MOMENTOS DEL CHE GUEVARA

ISSN 0797 - 0652 URUGUAY \$ 19,00 - MEXICO NS 9 - ARGENTINA \$ 5,50 - BRASIL RS 4,00

# **SOLO EXISTE UNA FORMA DE HACER QUE CUATRO CUERPOS OCUPEN EL MISMO ESPACIO: LA INTEGRACIÓN**



La única publicación 100% bilingüe (español/portugués) que aborda los más importantes acontecimientos y también todos los movimientos en el terreno de los

negocios y los acuerdos de la integración.

Al leer la REVISTA DEL MERCOSUR, usted tendrá en sus manos un instrumento para realizar excelentes negocios.

**REVISTA DEL MERCOSUR  
EL MUNDO DE LOS NEGOCIOS  
EN SUS MANOS**

**REVISTA DEL  
Mercosur**

## TAPA

Las elecciones que se han realizado después de la caída del muro de Berlín demuestran que la anunciada muerte de las fuerzas contrarias al modelo neoliberal era falsa. En Europa Oriental y Occidental y aún en América Latina, los socialistas tienen un lugar al sol

Julio 1995 • Nº 173 • AÑO XXI

### 2 CARTAS

#### TEMA DE TAPA:

4 Neoliberalismo versus izquierda

El regreso de la confrontación histórica

#### AMERICA LATINA

9 Uruguay: ¿Liberalismo o solidaridad?

12 México: El PRI en busca de sus orígenes

16 Perú-Ecuador: Etnocidio en la guerra amazónica

#### AFRICA

21 Ruanda: Marcas del genocidio

24 Nigeria: Tensa disputa por el poder

26 Nepal: Tensión contenida

28 Japón: Los fantasmas del pasado

#### MEDIO ORIENTE

29 Palestina: Gaza, autonomía económica

#### ECONOMIA

30 El reino del caos

#### MUJER

32 En busca de la igualdad

#### ESPECIAL/TESTIMONIO

33 San Guevara de la Higuera

34 "Al caer, el Che se dio cuenta que sus sueños llegaban al fin"

39 La Habana: un debate inolvidable

#### ❑ SUPLEMENTO MEDIO AMBIENTE

Un espacio de reflexión sobre la cuestión ambiental

2 Venenos también curan

12 Econotas

## SUMARIO



Los trágicos sucesos que conmovieron a México en 1994, repercutieron de forma profunda en el PRI, el mayor partido político latinoamericano, que busca una nueva identidad enarbolando sus banderas del pasado



12



Mientras los primeros juicios a los acusados de la masacre de 1994 comienzan en Kigali, capital de Ruanda, los preparativos para la guerra en los campos de refugiados hacen temer por un nuevo baño de sangre



21



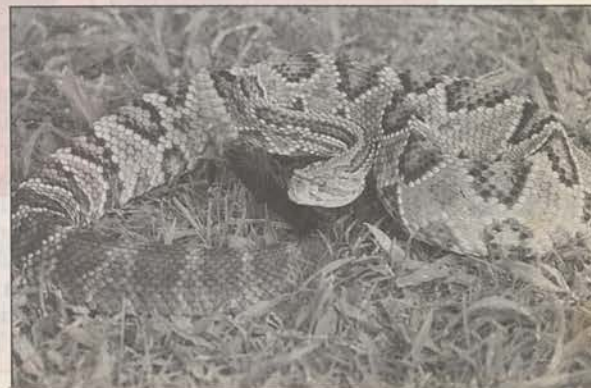
Las rivalidades étnicas y religiosas de los países vecinos amenazan la tradicional convivencia pacífica entre los nepalíes de diferentes credos



26



Prácticas tradicionales e investigaciones científicas demuestran la utilidad y los poderes de sustancias mortales. Insectos, orugas y serpientes son algunos de los animales a partir de cuyos venenos se desarrollaron antídotos y medicamentos que protegen al ser humano



S-2

Publicación con informaciones y análisis  
de las realidades y aspiraciones  
de los países emergentes

**Director General:** Neiva Moreira

**Director Adjunto:** Pablo Piacentini

**Editora:** Beatriz Bissio

**Subeditores:**

**Edición en español:**

Roberto Bardini

**Edición en portugués:**

Claudia Guimarães y Elías Fajardo

**Director Administrativo:**

Henrique Menezes

**Departamento de Circulación:**

Mauro Antonio Mendes

**Departamento de Arte:** Nazareno N. de

Souza (Editor) y Roberto S. Lourenço

**Diagramación Electrónica:** Macário

Costa, Paulo Henrique Rodrigues y

Sheila Cristina Massapust

**Centro de Documentación:** Jesse

Jane Souza (Coordinadora), Silvia Soares

Arruda, Juliana Iooty, Mônica Pérez,

Luciane Reis y Rosângela Ferreira

**Corresponsales:** Hugo Cardozo y

Cristina Canoura (Uruguay), Carlos

Pinto Santos (Portugal), Manrique

Salvarrey (Argentina)

## VENTAS Y SUSCRIPCIONES

**En Brasil** (desde todos los países  
del mundo):

**Editora Terceiro Mundo**

**Depto. de Circulación**

Sr. Mauro Mendes

Rua da Glória, 122 1º andar

CEP 20241-180 Rio de Janeiro - Brasil

Fax: (55-21) 252-8455

Tel.: (55-21) 221-7511

**En Uruguay:**

Librería Del Sur - Mercedes 1125

Montevideo

Tel.: 90-45-99 y Fax: 91-12-06

## EDICIONES REGIONALES

• Edición en español

**Director:** Beatriz Bissio

**Autorización del Ministerio de**

**Educación y Cultura 98/85 INC 6526**

**Distribución en Uruguay:**

Berriel y Martínez - Paraná 750 esq.

Ciudadela - Montevideo - Uruguay

Matrícula de la Dirección de Industrias:  
1-201

**Fotos:** France Press

**Creación de Tapa:** Nazareno N. de  
Souza.

Una publicación de la **Editora**  
**Terceiro Mundo:**

Rua da Glória, 122/1º andar

CEP: 20241-180 / Rio de Janeiro - Brasil

Tel: (021) 221-7511 Fax: 55-21-252-8455

Telex: (021) 33054 CTMB-BR

**E-Mail:** Geonet: terceiro-mundo /

Alternex: caderno@ax.ibase.org.br

Chasque: cadernos

# CARTAS

## Derechos Humanos en Perú

La Organización de Defensa de los Derechos Humanos de Perú nos hizo llegar una copia de la carta enviada al Presidente Alberto Fujimori, en ocasión del reciente conflicto con Ecuador. Este es el texto:

*Excelentísimo Señor  
Ing. Alberto Fujimori  
Presidente de la República  
Palacio de Gobierno  
Lima 1 - Perú*

*De nuestra mayor  
consideración:*

*Los que suscribimos la presente somos representantes de instituciones de la sociedad civil que venimos trabajando desde hace varios años por la infancia y la adolescencia en nuestro país, en resguardo de la defensa de sus derechos contemplados en el Código del Niño y Adolescente y la Convención sobre los Derechos del Niño.*

*Es por este motivo, Señor Presidente, que tenemos a bien dirigirnos a usted con el propósito de cautelar el Interés Superior del Niño y Adolescente, especialmente en situaciones de alto riesgo, como es la participación en el conflicto armado de la frontera*



### Elizabeth Batista

Elizabeth Batista, esposa de Artur Batista, director de nuestra sucursal en Portugal, falleció el 21 de junio en un accidente automovilístico, en la carretera Lisboa-Oporto.

Militante comprometida con las luchas populares de su país y solidaria con los países del Tercer Mundo, Elizabeth Batista fue una persona clave en la consolidación del proyecto de **cadernos do Terceiro Mundo** en Portu-



norte de nuestro país.

*El acontecimiento de la muerte tan temprana del adolescente YENURE ANTONIO CHIHUALA CRUZ, de apenas 14 años de edad, a raíz de su participación en el conflicto armado entre Perú y Ecuador, nos generan profundos sentimientos de conmoción y dolor, y una honda reflexión y preocupación por la participación indebida de otros adolescentes en tan arriesgadas funciones, lo cual constituye una transgresión a los tratados internacionales y las normas internas.*

*Por las razones expuestas, solicitamos a usted:*

gal, desde donde, durante años, nuestra revista fue exportada para las naciones de África de lengua portuguesa.

La noticia de su muerte consternó profundamente a todo nuestro equipo editorial, ya que sus grandes virtudes personales y su dedicación ejemplar a las luchas sociales eran conocidas y admiradas por todos.

Hacemos llegar al compañero y amigo Artur Batista y a su familia nuestras condolencias por esa pérdida irreparable.

**Los Editores**

1.- Se ordene una investigación exhaustiva sobre el ilegal reclutamiento y envío al frente de batalla del adolescente Yenure Chihuala Cruz, que ha causado su irreparable pérdida.

2.- Se adopten las medidas preventivas y cautelares para que las autoridades correspondientes se abstengan de reclutar y hacer participar a los adolescentes en las acciones bélicas.

Por tanto, en su calidad de Jefe del Estado y Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas, es que le invocamos a usted se sirva disponer con carácter de urgencia las directivas necesarias que permitan el cumplimiento de los Derechos que les asisten a nuestros adolescentes.

En salvaguarda de la integridad física y la vida de nuestros adolescentes, que constituyen uno de los más preciados patrimonios sociales de nuestro país, agradecemos a usted hacer suya esta justa petición.

Muy atentamente  
**Doris Portocarrero**  
Grupo de Iniciativa Nacional  
Por los Derechos del Niño - GIN

**Susana Villarán**  
Secretaría Ejecutiva  
Coordinadora Nacional  
De Derechos Humanos - CNDDHH

**Juan Sánchez**  
Presidente  
Asociación Nacional de Centros - ANC

... continúan más firmas

### 'Mea culpa' militar

No debemos dejar pasar en blanco, como contribución a la evolución de la sociedad y del ser humano, el mea culpa del ejército argentino a través de la palabra del actual ministro del Ejército. En Brasil, la prensa escrita, la radio y la televisión mostraron el ministro dirigiéndose a la nación y asumiendo la responsabilidad

militar por los crímenes practicados durante el período negro de la dictadura en aquel país sudamericano.

Es un hecho diferente en la historia de la humanidad. Nunca supimos de un acontecimiento igual en la historia de los pueblos. Es verdad que Japón se adelantó a Alemania y a Italia al pedir perdón a los países asiáticos por los crímenes practicados durante la Segunda Guerra Mundial.

Pero un pedido de perdón es diferente de un mea culpa. El perdón de los vencidos y de los vencedores no es un acto de perfección moral e intelectual. El perdón no es recíproco: es unilateral. Quien perdona puede o no recibir el asentimiento del perdonado. El mea culpa, no. Es un acto responsable, a través del cual se asume el crimen independientemente de la víctima y del poder acusador. El mea culpa es un avance espiritual en las costumbres de un pueblo.

Y un mea culpa militar es un hecho rarísimo en la historia de los pueblos, porque un militar tiene un sentido común diferente de un civil. Para el entendimiento de un militar, el crimen no tiene culpa; el soldado practica el deber legal de reprimir y matar sin delito. No cabe, por lo tanto, la autocritica del delito practicado. La mea culpa no existe. En ese sentido, la declaración militar argentina es histórica y contribuye al avance de la paz.

La paz prescinde de un Estado militar. Muchos dicen que el mea culpa militar argentino fue fruto de la angustia moral de las madres de la Plaza de Mayo y que sólo surgió en media a la aflicción de los vencedores. Para mí, es un anuncio del fin del Estado militarista, esa máquina que la Historia sepultará, en breve, anunciando el surgimiento de un nuevo humanismo.

**Eugênio Rios**  
Goiânia - GO - Brasil

## Intercambio

✓ **Yemonjara Souza Barata**  
Trav. XIV de Março, 1.605  
Cremação  
66055-490 Belém - PA - Brasil

✓ **Ney Brumassio**  
R. Conrado Fancelli, 540  
Jardim Progresso  
87700-250 Paranavai - PR - Brasil

✓ **Bruno Manuel de S. Carvalho**  
R. Tipografia Mamã Tita, prédio  
27, apto. B - Ingombotas  
Luanda - República de Angola

✓ **Tatiana Rubina Thomaz**  
R. Alfredo Varela, 214, M.V.I.  
94110-090 Gravataí - RS - Brasil

✓ **Mariana Thomaz Del Pino**  
R. Dr. Egidio Michaelson 63  
Ipanema  
91750-140 Porto Alegre - RS - Brasil

✓ **Orlando Oliveira**  
R. dos Inválidos 185/405 - Centro  
20231-020 Rio de Janeiro - RJ  
Brasil

✓ **Franciela Rizello**  
Barra Grande, CEP 85580-000  
Itapejara D'Oeste - PR - Brasil

✓ **Pusini Garcia Trujillo**  
Av. 55 # 2617-126  
San Nicolás, CEP 33200  
La Habana - Cuba

✓ **Bárbara Montesino**  
Norte # 194 A % Esperanza y Sta  
Clara Parraga  
ZP 9 CEP 10900 C La Habana -  
Cuba

✓ **Amparo M. Maqueira**  
Correa # 266, apto. 9 c/ Serrano  
y Durege  
10 de Octubre  
10500 C. La Habana - Cuba

✓ **Sandra Sierra Becerra**  
Apartado Postal # 25  
San Nicolás de Bari  
33200 La Habana - Cuba

# EL NEOLIBERALISMO

*Las elecciones posteriores a la caída del muro de Berlín revelaron que la muerte del socialismo era falsa*

Neiva Moreira

**E**l político *mineiro* Magalhães Pinto, con una actuación destacada en la vida pública brasileña, solía decir que la política es como las nubes pues modifica rápidamente su perfil. Lo que hoy parece cristalizado, una política con repercusiones duraderas en el cuadro institucional, puede modificarse con acontecimientos que, en la víspera eran imprevisibles.

Desafortunadamente, la mayoría de los analistas parece no haber escuchado las sabias y prudentes observaciones del ex gobernador, ministro y senador de Minas Gerais; continúan apostando ciegamente a lo que dicen los grandes titulares de los diarios.

Así sucedió con la *muerte anunciada* del socialismo, después de la caída del Muro de Berlín y la disolución de la Unión Soviética. Algunos de los analistas considerados más lúcidos afirmaban que el mundo había barrido del diccionario la palabra socialismo y que ya no existía –ni existiría– la polarización derecha-izquierda que había marcado históricamente las pasadas y actuales luchas políticas y sociales.

Realmente, las elecciones realizadas en ese entonces fueron desastrosas para la izquierda, pero aún en ese clima que transformaba al neoliberalismo en un nuevo mito y al lucro y el mercado en los motores del desarrollo, las reacciones no demoraron en producirse.

## Uruguay, la primera reacción

El primer desmentido se produjo en Uruguay con la victoria en 1989 (poco después de la caída del Muro de Berlín) de la coalición de izquierda Frente Amplio en las elecciones para la intendencia de Montevideo. El intendente electo, Tabaré Vázquez – dirigente del Partido Socialista electo por la coalición Frente Amplio – logró derrotar, por primera vez en la historia



# LA IZQUIERDA

uruguaya, a los tradicionales partidos Blanco y Colorado, exponentes de las ideas neoliberales. Esas elecciones ya se desarrollaron bajo el signo de una fuerte polarización ideológica.

En setiembre de 1993, una elección en Noruega llamó la atención internacional. Estaba en juego la candidatura de Gro Harlem Brundtland, una de las líderes del pensamiento socialdemócrata europeo, primera ministra y líder del Partido Laborista noruego. Brundtland, que actuó en varias conferencias internacionales con un discurso progresista y de profundo contenido social, presentaba meses antes de la contienda, sólo 25% de adhesión en las encuestas de opinión pública. Pero ganó con 40% de los votos, a pesar de haber sido blanco de una violenta campaña de la derecha neoliberal.

Su anterior gobierno estuvo marcado por el éxito contra la inflación (por debajo de 2% anual) a pesar de haber aplicado una política económica muy popular (que mantuvo los precios estables con bajos intereses), lo que podría aparecer como una herejía para los ortodoxos del neoliberalismo.

Menos de un mes después, en octubre de 1993, en Grecia la victoria del Movimiento Socialista Panhelénico (Pasok) llevó de vuelta al poder al primer ministro Andreas Papandreou, quien derrotó a los conservadores por 47% contra 39%. Una de las razones del apoyo popular a los socialistas fue la decepción con la política económica del ex primer ministro Constantin Mitsotakis, quien no logró contener la inflación más alta de Europa -13% anuales-, pese a los elevados costos sociales de su programa neoliberal.

Esos ejemplos no convencieron a los observadores internacionales de que el neoliberalismo ya no era visto como una panacea por buena parte de las sociedades occidentales. Lo que interesaba para ellos era la influencia ejercida desde Inglaterra y los Estados Unidos por los dos máximos exponentes del neoliberalismo: Margaret Thatcher y Ronald Reagan. De todos modos, eran demostraciones de que la izquierda no estaba muerta.

## El cambio en el Este europeo y la Europa "rica"

Otros ejemplos de esa tendencia se produjeron en el Este europeo. En las primeras elecciones libres después del dominio stalinista dos ex comunistas y actuales dirigentes socialdemócratas Anatolijs Gorbunovs, en Letonia (junio de 1993), y Algirdas Brazauskas (febrero de 1993), en Lituania, ganaron las elecciones derrotando a fuertes coaliciones de derecha. En Hungría, Bulgaria y Polonia, ex comunistas

dirigentes de partidos de izquierda fueron los vencedores de los comicios realizados entre 1993 y 1994. En Rusia el futuro es incierto pero los propios sondeos gubernamentales revelan que el presidente neoliberal Boris Yeltsin ocupa uno de los últimos lugares en la preferencia popular.

Pero también en Europa occidental, se verificó en los últimos meses una modificación del panorama, calificada por algunos comentaristas como de "retorno al socialismo".

En noviembre de 1994, los socialdemócratas volvieron al poder en Suecia después de una importante victoria sobre los conservadores, con más de 51% de los votos. El resultado de esas elecciones inició una nueva etapa en los países más ricos de Europa, reforzada por la actuación de las fuerzas progresistas en Italia y Francia en mayo pasado.

En Italia, la aplastante victoria de la izquierda en las elecciones de abril en 15 regiones, 75 provincias y más de 5 mil ciudades sorprendió incluso a sus partidarios más optimistas. El victorioso fue el viejo Partido Comunista Italiano, ahora rebautizado como Partido Democrático de Izquierda (PDS, en la sigla italiana), que se afianzó como la primera fuerza política del país. Pero, no solamente fue significativa la victoria del PDS sino también la de un sector comunista que se mantuvo fiel a la vieja sigla y organizó el Partido de la Refundación Comunista, la fuerza más radical de las izquierdas italianas, que obtuvo 8,6% de los votos en las 15 regiones. La evidente opción por la izquierda del electorado desmintió todas las encuestas de boca de urna y los sondeos previos a la consulta popular.

El gran derrotado fue el Polo de la Libertad, del magnate y ex primer ministro Silvio Berlusconi, dueño de tres grandes cadenas de televisión, bancos y numerosas empresas, quien aspiraba a ser el símbolo de una derecha modernizada y mayoritaria.

En Francia la batalla fue más dura. El Partido Socialista fue presentado en todas las encuestas preelectorales como el gran derrotado, con poco más de 12% de los votos. Pero, sorprendentemente, su candidato, Lionel Jospin, ganó la primera vuelta contra los favoritos Jacques Chirac y Édouard Balladur. En el segundo turno, realizado a comienzos de mayo, obtuvo 47,4% contra 52,6% del candidato victorioso, el gaullista Jacques Chirac, en ese momento alcalde de París. Las consultoras que habían previsto el desastre de Jospin quedaron desacreditadas y la izquierda francesa recuperó su fuerza política.

La coalición centroizquierdista que gobierna



Las recientes elecciones en Argentina y Francia confirmaron la recuperación de las fuerzas que se oponen al modelo neoliberal: el reelecto presidente Menem tuvo en José Bordón (foto arriba, izq.), de la coalición Frente del País Solidario, que reúne socialistas y ex-peronistas, un duro adversario. En Francia, Jacques Chirac enfrentó un arduo segundo turno con el socialista Lionel Jospin





## AMÉRICA LATINA

Bélgica ganó las elecciones de mayo último derrotando la agresiva campaña de la derecha y, en Alemania, la tendencia fue similar. En las elecciones de Renania-Westfalia y en la ciudad-estado de Bremen, la izquierda socialdemócrata mantuvo la mayoría y los liberales fueron desalojados por los *verdes* de su posición de tercera fuerza electoral. Al no haber alcanzado el 5% exigido por la ley, los liberales perdieron en los dos estados el registro partidario.

## Una nueva izquierda

Los resultados electorales en la Argentina permitieron la reelección del presidente Carlos Menem, pero el hecho novedoso es el surgimiento de una oposición de centroizquierda que unió a peronistas, socialdemócratas y socialistas. Después de haber conquistado 34% de los votos, el Frepaso tomó el lugar de la Unión Cívica Radical de Raúl Alfonsín,



como segunda fuerza política del país. El candidato radical, Horacio Massaccesi, sólo obtuvo 14% de los votos, en parte debido a que las posiciones ideológicas de su partido poco diferían de la línea neoliberal del Partido Justicialista, en el poder.

Es indudable que el agrupamiento liderado por el ex gobernador de Mendoza, José Octavio Bordón expresa una tendencia más avanzada que los radicales de Alfonsín.

En Uruguay, la izquierda continúa en ascenso. En las elecciones de noviembre pasado se dio un resultado de dimensiones históricas: el poder quedó dividido entre tres fuerzas políticas. El Frente Amplio, separado de la victoria nacional por escasos 20 mil votos pasó a ser una fuerza determinante en el escenario político institucional.

Presidido por el respetado general Liber Seregni, detenido durante más de una década por la dictadura militar uruguaya (1973-1984), la coalición de izquierda logró en 1994 una victoria electoral en Montevideo más amplia que la de 1989: obtuvo 44% de los votos. El Frente Amplio volvía así a conquistar la intendencia de Montevideo, ahora con la victoria del arquitecto y urbanista Mariano Arana.

En Europa occidental también se vive una situación promisoriosa para las fuerzas que se oponen al proyecto neoliberal. Si los resultados de las últimas elecciones locales británicas se repitieran en el futuro, los laboristas liderados por Tony Blair elegirían más de 400 diputados contra poco más de 100 de los conservadores del ex primer ministro John Major. El resultado permitiría el regreso de los socialdemócratas al gobierno de Londres después de dos décadas.

En Portugal, el candidato a la presidencia de la República del Partido Socialista, Jorge Sampaio, actual *prefecto* de Lisboa, está al frente de los sondeos de opinión, superando al candidato conservador, el primer ministro Cavaco Silva.

La excepción puede estar en España. Escanda-

AVEC LIONEL JOSPIN  
C'EST CLAIR.



Mientras los antiguos partidos comunistas recuperan su fuerza política en el Este europeo, el candidato socialista Jorge Sampaio lidera las encuestas en Portugal. La excepción a esa tendencia de fortalecimiento progresista fue la derrota del Psoe, de Felipe González, en España



los financieros, la participación de las autoridades del gobierno en la formación de una milicia clandestina que eliminó a decenas de separatistas vascos y el terrible episodio de la escucha telefónica clandestina, produjeron un shock en la opinión pública e inmovilizaron a la militancia del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) liderado por Felipe González. Esa situación se reflejó en las recientes elecciones cuando el Partido Popular, de derecha, obtuvo una nitida victoria en más de 40 de las 51 capitales municipales.

A pesar de eso, los resultados fueron menos dramáticos de lo que se esperaba para los socialistas y, en su conjunto, las fuerzas antineoliberales mantuvieron su votación. La Unión de la Izquierda, con el Partido Comunista al frente, alcanzó 12% de los votos.

### Los nuevos tiempos

Cuando se analizan los resultados electorales posteriores a la caída del Muro de Berlín es fácil verificar que "la muerte anunciada" del socialismo no se produjo. Por el contrario, en general los partidos socialistas o los que se afilian a las corrientes de izquierda ganan elecciones o avanzan en la preferencia popular. Es visible, asimismo, la diferencia ideológica y programática que separa a las experiencias socialistas de las prácticas neoliberales.

Dos líneas generales sustentan los programas neoliberales: el debilitamiento del Estado y el mito del mercado como la solución mágica a todos los problemas.

Los socialistas no desconocen la importancia del mercado pero defienden un Estado fuerte capaz de disciplinarlo y de corregir las distorsiones e injusticias sociales que promueve. La caída de los índices de eficacia en los servicios de educación y salud en el modelo de los gobiernos neoliberales, como en Inglaterra, reveló su cara cruel e injusta. Los gobiernos de inspiración socialista demostraron mucha mayor capacidad de administración de esos desafíos, en la reducción de los desniveles salariales, en los programas de privatización, en la lucha contra el desempleo y, de un modo general, en la solución de los múltiples problemas sociales de nuestro tiempo.

Incluso cuando candidatos neoliberales victoriosos asumen las responsabilidades de gobierno —

como Menem en Argentina o Chirac en Francia — dejan de lado la utopía de la riqueza privada como multiplicadora de puestos de trabajo y buscan políticas o medidas administrativas que sólo el Estado puede asegurar para el amena-



Jorge Sampaio



Felipe González

zante problema del desempleo.

Esa es la bandera de los nuevos gobiernos francés y argentino ya olvidados de que durante la campaña electoral empeñaban todas sus esperanzas en la omnipotencia del mercado y de la iniciativa privada. Chirac ya incorporó a su agenda una tesis básica de la izquierda como lo es la lucha en favor de los excluidos.

Ahora, es necesario esperar para comprobar qué hará realmente sin irritar a los sectores de la derecha racista que aseguraron su escasa mayoría sobre los socialistas.

Todo este panorama conduce a una conclusión: la confrontación histórica entre la derecha y la izquierda no desapareció. Los nuevos tiempos indican que se acentúa la vieja polarización, ahora entre un neoliberalismo apegado a sus mitos —Estado mínimo, libre mercado, lucro sin control y privatizaciones— y las corrientes progresistas que buscan modernizar el proyecto socialista. Para eso es preciso despojarlo de resabios estalinistas y de prejuicios que, en el pasado, aislaron políticamente a sus gobiernos y bloquearon alianzas que habrían facilitado el camino del éxito.

# ¿Liberalismo o solidaridad?

*Como en todo el Sur, actualmente en Uruguay también se enfrentan dos propuestas de sociedad*

**Guillermo Chifflet**

**L**a orientación del gobierno del doctor Julio María Sanguinetti no se ha diferenciado, en lo esencial, de la línea neoliberal de su antecesor, que es la aplicada —con orientaciones similares— en América Latina. Según técnicos de los propios organismos internacionales, los años 80 fueron, para América Latina, una década perdida. Lo que siguió, sin embargo, no fue diferente. Como consecuencia, el peso del sacrificio social se acentúa sobre las espaldas de los mismos sectores sociales.

Quizá importe reflexionar en torno a esa realidad, a partir de algunos testimonios que no puedan atribuirse a fuentes radicales. Ya en 1989, Gabriel Kolko analizó, en *Le Monde Diplomatique*, la política de Estados Unidos hacia el Tercer Mundo. Desde 1980 —explicó— los responsables norteamericanos definieron de manera cada vez más rígida su ideal de lo que deberían ser las naciones del Tercer Mundo. Buscaban establecer un sistema comercial basado en el *laissez-faire*. Había —importa subrayarlo— alguna excepción a la regla: “Los propios Estados Unidos subvencionaban sus exportaciones, imponían cupos e impuestos a la importación, y excluían los intereses rivales, sobre los países en los cuales las empresas estadounidenses se disponían a ejercer el monopolio”.

A los bancos multinacionales se les encargó la responsabilidad de imponer a los “países en desarrollo” el modelo económico liberal. Desde la presidencia de Ronald Reagan se reforzó, además, por parte de Estados Unidos, el compromiso de hacer aplicar en el Tercer Mundo los principios de la economía de mercado. Lo moderno fue el retorno a Adam Smith. La gran campaña por la privatización de las empresas públicas, los ajustes y el neoliberalismo, se extendieron por el



**Gobierno Sanguinetti: mayor sacrificio sobre los sectores sociales más pobres**

mundo y las transnacionales cantaron victoria cuando vieron al oso ruso pasar a la condición de cordero capitalista.

Los ministros de economía fueron los encargados de “dorar la pildora”. Era necesario aceptar el sacrificio —explicaban— porque primero hay que crecer, para después redistribuir. Algunas voces perdidas —más allá de la izquierda— advertían que eso no suele suceder. Un ejemplo: la economista británica Frances Stewart, de UNICEF, respondió a los ministros que dictaban el ajuste y proponían esperar, que “ésta es una política incorrecta desde muchos puntos de vista. Primero, desde el punto de vista político, ya que las personas que mejoran sus ingresos en las épocas de crecimiento no están dispuestas a repartirlos. Si se trata de una economía basada en la desigualdad, es poco probable que se realice una redistribución.”

Sin igualdad —sostuvo F. Stewart— no hay modo eficiente de crecer: si a la

## AMERICA LATINA

URUGUAY



La carga ha caído principalmente sobre los pobres, los jóvenes y las mujeres

gente se le proporciona educación, salud y comida, será más productiva y consecuentemente más beneficiosa para el sistema económico. Stewart tenía el ejemplo de Margaret Thatcher, en Gran Bretaña, que tantos amaron como sacerdotisa neoliberal: la pobreza había crecido. "La gente duerme en los parques, en las calles, o mendiga. Si usted viaja ahora a Londres, probablemente vea más pobreza que la que ve en esta parte de Argentina, aunque tal vez aquí esté más escondida", declaró a Jorge Halperín, para *Clarín*, de Buenos Aires.

Y explicó: "La ecuación neoliberal es idéntica en todas partes; el mercado, las privatizaciones, el achicamiento del Estado, la reducción drástica del sector público, y la desigualdad creciente en materia de ingresos". El *Washington Consensus* -las políticas diseñadas en Washington por el Banco Mundial y el FMI- trae nuevos pobres, más allá de las palabras de los ministros que prometen felicidad futura a partir de los sacrificios en el presente.

**¿A qué igualdad se apunta?** - ¿Cuál ha sido el resultado del tipo de ajustes cumplido en América Latina? Ya en diciembre de 1990, la propia revista del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), admitió que "la carga ha caído desproporcionadamente sobre los pobres, los jóvenes y las mujeres".

"Los gobiernos impulsaron grandes cambios económicos, pero una vez más las estruc-



Presidente Julio Sanguinetti: efecto tequila

*A la desocupación determinada por el nuevo plan de ajuste impuesto por el gobierno colorado, se suma la desaparición de miles de productores agropecuarios. El remedio ha sido peor que la enfermedad.*

turas sociales permanecieron inalteradas y los programas de ajuste tendieron a exacerbar las desigualdades..."

El propio presidente del BID, contador Enrique Iglesias, admitió en 1993 (*BID Extra*, Publicación del Banco) que grandes segmentos de la población continúan marginados de la creciente prosperidad y sienten que no participan en las decisiones que los afectan. Lo que resulta particularmente inquietante es que "las reformas económicas en la región" (que Iglesias considera esencialmente exitosas) "le han costado el empleo y el sustento a millones de personas". Es decir, que el remedio ha sido peor que la enfermedad.

En sus primeros meses de gestión, el gobierno colorado y blanco de Uruguay comenzó con un nuevo ajuste. El país adopta medidas de emergencia. En primer lugar, para enfrentar una grave realidad de cantidad de plantas industriales cerradas o transformadas en simples importadoras. A la desocupación determinada por esta realidad se suma la desaparición de miles de productores agropecuarios.

Un tercer factor interno importante fue el crecimiento del gasto público, que subió abruptamente en 1994 (año electoral). Después de estimular económicamente en años anteriores, el retiro de funcionarios - es decir, después que el país pagó para reducir el número de empleados públicos - por la vía de nuevos ingresos mediante contratos volvió a elevarse la burocracia, gastándose más de lo que se pretendía ahorrar.

El nuevo ajuste fue referido, por sus autores, a la problemática regional, y al llamado "efecto tequila", provocado por la crisis mexicana. Ante esa situación, Argentina tomó severas medidas que contrajeron la demanda. Ese hecho tiene y tendrá aún obvias repercusiones sobre Uruguay. Brasil tomó un camino distinto, flexibilizado la política cambiaria, encareciendo importaciones fuera de la re-

## AMERICA LATINA

### URUGUAY

gión y aun renegociando aranceles ya aceptados en el Mercosur.

Las medidas tomadas por el gobierno uruguayo fueron más próximas al ajuste argentino. La demanda interna fue comprimida (con cargas sobre salarios y jubilaciones), lo que incide en el mercado interno y, en consecuencia, sobre la producción.

No se han producido, hasta el momento, modificaciones en la estructura de los impuestos —la mayoría de los cuales caen sobre el consumo—, ni sobre la contención de los créditos, mediante los cuales debería estimularse la producción nacional.

**Menos demanda** —La oposición ha destacado que si lo que se pretende es contener la demanda interna, al aumentar los impuestos que recaen sobre el consumo y poner nuevas cargas a las retribuciones personales, el resultado será menos demanda y menos recaudación. Y los más afectados serán los sectores más débiles de la sociedad.

La Central Obrera (PIT-CNT) ha coincidido con ese planteamiento: "Este ajuste fiscal no difiere sustancialmente del de 1990, que para nosotros significó una quita al poder adquisitivo de los salarios y no solucionó los problemas que se pensaba".

**Disparen sobre la Seguridad Social** —Parece claro que las medidas aprobadas hasta ahora no dinamizarán la economía y el reajuste recaerá sobre el consumo.

La coalición de gobierno apunta, ahora, a un cambio de la Seguridad Social. El tema está ligado, como es lógico, al modelo de país. En Uruguay, la seguridad social llegó a ser un factor importante para eliminar contrastes socia-

les. No obstante, a través de una larga y deficiente administración histórica (y a criterios de clientelismo electoral aplicados por los partidos tradicionales) el sistema fue desvirtuándose. A ello se sumó una evasión acentuada, desorganización administrativa, déficit y, por sobre toda esa realidad, las exigencias de los organismos internacionales.

En 1989, por ejemplo, un préstamo del Banco Mundial estableció que debían determinarse mayor número de años de trabajo y prestaciones más bajas, aunque —en abierta aceptación de la demagogia— indicó que el "el tema podría ser contra-productivo dado el potencial de cambios indeseables en un año electoral".

La Carta de Intención al Fondo Monetario de 1990 y el Informe del *staff* de dicho organismo de junio del 92 recomendaron una reforma con las mismas

la coalición. En los puntos fundamentales de sus 187 artículos establece:

- ✓ aumento de los años para el cálculo de la jubilación;
- ✓ reducción de los porcentajes de jubilación que se cobrarán, en relación al sueldo o salario del trabajador activo;
- ✓ aumento de las edades mínimas para acceder a la jubilación;
- ✓ eliminación del criterio de pruebas para demostrar los años trabajados, sustituyéndolo por la aportación efectivamente registrada. Aunque todos los sectores están de acuerdo en combatir la evasión, los trabajadores protestan ante la solución oficial denunciando que se pretende transformar al asalariado en policía o inspector de su propio patrono, lo cual motivará represalias.
- ✓ un régimen de ahorro individual por encima de determinada cifra. Desaparece (por encima de ese monto)

el aporte patronal y del Estado a la previsión social. El ahorro del trabajador pasa a administración de fondos, públicas o privadas.

El debate recién comienza. Y todo permite prever que en un tema tan importante el país no se dividirá (como en la elección nacional) en tres tercios principales. Ya hay una Comisión Nacional en Defensa de la Seguridad Social, que integran el Encuentro Progresista (que incluye al Frente Amplio), las organi-

zaciones de jubilados, la Central Obrera, y el partido denominado Nuevo Espacio. Ante la propuesta del gobierno se plantearán los lineamientos de otra alternativa. Pero presidiendo el debate habrá dos enfoques de país y de futuro. Uno, propio de las orientaciones liberales, que confía en la competitividad y el individualismo. Otro, que intenta acordar una ética social por encima de las reglas del mercado. ■

\* Periodista uruguayo y diputado en segundo mandato por el Frente Amplio



La Comisión Nal. en Defensa de la Seguridad Social está integrada por el Encuentro Progresista (en la foto, Seregni y Vázquez) jubilados, el PIT-CNT y el Nuevo Espacio

orientaciones. En general, los proyectos presentados por el gobierno presidido por Luis Alberto Lacalle, que el Parlamento rechazó, coincidían —en lo esencial— en una rebaja de los beneficios jubilatorios futuros, tal como determina el proyecto del gobierno de Sanguinetti. Aunque hasta poco después de la elección los sectores políticos sostenían la necesidad de buscar soluciones con la participación de todos, en particular de las organizaciones de trabajadores, jubilados y empresarios, el proyecto del gobierno fue elaborado por integrantes de



Muchos mexicanos dejaron de identificarse con el partido de gobierno por causa de la política económica neoliberal

## El PRI en busca de sus orígenes

*Los sucesos que conmovieron a México en 1994, repercutieron en el mayor partido político latinoamericano, que busca una nueva identidad, volviendo a enarbolar sus banderas del pasado*

**Beatriz Bissio**

**E**n la Cámara de Diputados, un grupo de 20 legisladores de los 300 que forman la bancada del Partido Revolucionario Institucional ha iniciado una lucha que tiene por meta la reforma del partido y, fundamentalmente, el rescate de lo que definen como su *identidad* o, el nacionalismo revolucionario. Con él, buscan volver a desplegar las banderas que transformaron al PRI en el más importante agrupamiento político de América, posiblemente sólo superado por el antiguo Partido Comunista de la URSS en número de afiliados y poder de control sobre el Estado.

Al comprometer nuevamente al PRI con la defensa auténtica de las demandas populares, esos diputados piensan que será posible volver a ser la vanguardia del pueblo mexicano y recuperar el lugar privilegiado que México había tenido en la historia de América Latina.

Uno de los portavoces del grupo, el diputado Efrén Leiva, señala que "el movimiento tendrá que ser envolvente, incluyente", incorporando, si fuera posible, a todas las corrientes ideológicas. "Sólo así podremos avanzar". En su opinión, el partido mantuvo el principio del nacionalismo revolucionario hasta la época de Luis Echeverría, 1970-76. "A partir de los sexenios de López Por-

tillo y de Miguel de la Madrid, y acentuado terriblemente con Carlos Salinas, se viene un neoliberalismo excluyente, que no respondió a los intereses y, sobre todo, a la ideología que dio origen a nuestro partido", afirma.

En la década de los 80, según el diputado Gabino Fernández, muchos políticos adversarios del PRI comenzaron a manejar la idea de que para que haya democracia en México ese partido tendría que desaparecer. "Nosotros afirmamos, por el contrario, que sólo la existencia de un partido como el nuestro, pero reformado, podrá asegurar la existencia de una democracia verdadera en México". "No es posible que las oposiciones vean la consolidación de la de-

## AMERICA LATINA

### MEXICO

mocracia en nuestro país asociada a la muerte del PRI. El PRI es parte de la historia de México. No puede accederse a la democratización sin el PRI. Es necesario concursar los esfuerzos de todas las fuerzas políticas, para llegar a un estado de democracia plena, absoluta, transparente, creíble, convincente, con todas las corrientes de nuestro país", afirma por su parte Carlos Flores, actual Secretario Ejecutivo de la COPPPAL (Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina y del Caribe).

En ese proceso, la figura del presi-

concretamente el Partido Acción Nacional (PAN) y ahora también el Partido de la Revolución Democrática, (PRD), buscan desvincularnos de estos sectores trabajadores. Obviamente, nosotros, los priístas, no estamos dispuestos a permitirlo", dice Salinas.

La alianza del PRI con los trabajadores, con las clases medias populares y con el sector campesino es una tradición histórica, en la visión de Salinas. Revisar la relación que existe entre el PRI y las organizaciones de trabajadores para que no exista más el paternalismo histórico sino una relación más madura,

es otra de las metas del grupo renovador del PRI. "Los sindicatos deben volver a ser trincheras de lucha en la defensa de los grandes intereses del país."

**Una lucha inaplazable** – Los legisladores ven la lucha dentro del partido como algo inaplazable y orientada a amenizar la actual estructura piramidal, para transformar al PRI en un partido de masas más que de cuadros. El diputado Efrén Leiva, cree que el PRI en los últimos años ha olvidado sus orígenes. "La Revolución de 1910 fue la lucha social que nos dio origen. El 4 de marzo de 1929 se convoca a todos los caudillos a olvidar las actitudes personalistas y comenzar una etapa de vigencia de las instituciones. Así surge el Partido Nacional Revolucionario, que es el antecedente histórico de nuestro partido. Ese proceso va acompañado del surgimiento de una serie de organizaciones de la sociedad y, tras una serie de reformas, se llega al PRI. Eso es lo que nosotros queremos retomar: el nacionalismo revolucionario que nos dio origen."

Carlos Flores, por su parte, defiende una reforma del PRI que permita la inclusión de todas las corrientes políticas y que de lugar al debate político de todas las propuestas, al tiempo que reconozca el papel de la militancia. "Es necesario que aquellas gentes que a través de todo el tiempo han militado en el partido y exigen reconocimiento a su militancia tengan las oportunidades para acceder a los puestos de elección popular."

Pero, con los antecedentes que han conocido, los integrantes de la corriente renovadora del PRI defienden la tesis de que sólo sean designadas candidatas a un puesto de elección popular y a los cargos de dirección del partido aquellos que hayan desempeñado al menos un nivel de dirección en el partido, que tengan una militancia probada, una carrera reconocida en el partido que le permita acceder a ese privilegio. Sólo así, estiman, podrá ser detenido el arribismo.

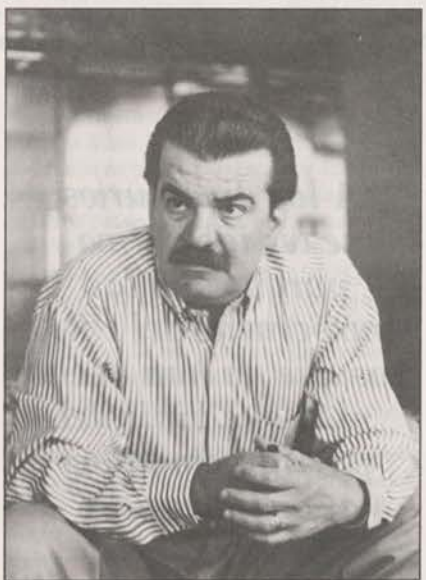
Por otro lado, también defienden para sí un papel crítico frente del gobierno. "Tenemos que convertirnos en los vigilantes permanentes de aquellos a los que les dimos oportunidad dentro del partido a ser candidatos y que hoy son gobierno y que deben mirar, ante todo, por el beneficio de la población",



Gustavo Salinas y Gabino Fernández integran la corriente renovadora del PRI

dente de la República, Ernesto Zedillo, líder político del PRI, será clave, en opinión del diputado Gustavo Salinas, ya que el partido fue "promotor de las grandes transformaciones" ocurridas en México en este siglo. "El PRI en su momento histórico apoyó la nacionalización de las industrias petrolera y eléctrica, la minería, los ferrocarriles, etcétera. En consecuencia, es parte sustancial del nacionalismo mexicano. Esta corriente que ha surgido busca, precisamente, encausar de nuevo a nuestro partido hacia el nacionalismo revolucionario."

**Un gran frente** – El PRI surgió como un gran frente nacional en donde se incluían los sindicatos. "Existe una alianza histórica entre el movimiento sindical mexicano y nuestro partido. Nosotros deseamos que continúe esta alianza. Nuestros enemigos históricos,



Carlos Flores: volver a los orígenes

## Los dinosaurios

**U**ltimamente se ha hablado en México de una corriente dentro del PRI, cerrada a todo cambio, cuyos seguidores comenzaron a ser llamados de *dinosaurios*. Ese término surge cuando la política neoliberal comienza a ser vista "como un sello personal más que un sello institucional, que la misma soberbia pretende dejar históricamente asentada como un estilo", explica Efrén Leiva. En su opinión, se trata de "un grupo acostumbrado a la lisonja", que se opone totalmente a cualquier transformación democrática o a cualquier cambio que represente un avance progresista en el Partido Revolucionario Institucional.

"A los *dinosaurios* se les identifica claramente porque son los burócratas del PRI, los que no han hecho más que vivir del partido sin haber aportado nada", comenta el legislador.

Poco después, señala Leiva, surge otro término también interesante, cuando alcanza los puestos clave del PRI una nueva corriente, una generación que viene de Harvard, Yale y Oxford. La referencia, implícita, alude al equipo del ex presidente Carlos Salinas de Gortari. "Llegan al partido con sus *Lap Top* y sus computadoras de mano. Son los jóvenes burócratas del PRI. Entonces surge la nueva corriente denominada los *yuppies*, que por fortuna fue pasajera".

**La democratización interna** -La época en que el asesinado candidato presidencial del PRI, Luis Donaldo Colossio, era titular del Comité Ejecutivo Nacional, CEN, es citada por Carlos Flores como un momento de viraje en el interior del partido. "Fue cuando se realizó la decimocuarta asamblea, de la que surgieron aportes muy importantes. Tan importantes -subraya el legislador- que, precisamente, muchas de las banderas que estamos retomando ahora en esta corriente que promueve la reforma de nuestro partido, surgieron en esa asamblea".

En esa oportunidad, se manifestaron las bases de la democratización en los puestos de elección y dirección, los "candados" (requisitos) a las candidaturas y la exigencia de una trayectoria en el partido.

La relación del Partido Revo-



La crisis social ha desgastado al gobierno y en consecuencia, al PRI, que ahora busca una renovación

lucionario Institucional con los órganos de Poder del Estado ha tenido modificaciones sustanciales a partir de la erupción de la crisis financiera. Esto ha tocado de manera muy sensible a la propia relación del PRI con el actual presidente, Ernesto Zedillo, quien también está convencido de que en el sistema político mexicano "se produjeron enconos muy particulares y retrasos en la transformación democrática", explica Carlos Flores.

Según el diputado, la nueva relación del presidente de la República con el PRI y los demás partidos, favorece a esta reciente corriente política, que busca rescatar lo que ha sido tradicionalmente la plataforma ideológica y doctrinaria del PRI, vinculada a las demandas populares del país. "Lo que buscamos es volver a caracterizar al PRI como un partido de masas más que de cuadros, con una ideología clara".

A partir de ahí, agrega, es posible "buscar la eficacia electoral en los términos más transparentes, convincentes, verificables e incontestables, evitando que la falta de democracia interna se convierta en intolerancia".

Flores asegura que la propuesta de cambio en el PRI "busca fortalecer al partido, no debilitarlo". No se trata -aclara- de un proceso político de transformación interna "para dar espacio a las petulancias de protagonismo personal, ni de hacer prevalecer los brillos de un cuadro o de un militante por encima de las capacidades o limitaciones de los demás".

*"A los dinosaurios se les identifica porque son los burócratas del PRI, los que no han hecho más que vivir del partido sin haber aportado nada"*



## AMERICA LATINA

### MEXICO

dice Flores. Por todo ello, el diputado estima que la democratización de su partido es algo urgente.

El debate sobre esa democratización, en opinión de Flores, ya alcanzó el interior de la sociedad mexicana y no es patrimonio exclusivo de la militancia del PRI. "Fue convocada una Asamblea Nacional —la instancia máxima de discusión en el partido— y eso permitirá que todas las visiones del PRI aporten elementos al debate sobre la transformación interna para robustecer las fibras de lo nacional", señala Flores.

Ese Congreso general tiene una metodología expresa. Existen algunas propuestas para que se haga todavía en el curso de este año, en el curso de dos o tres meses. Otras propuestas defienden la necesidad de un plazo más amplio para preparar en profundidad el debate. "Posiblemente —agrega el diputado— estemos celebrando esta asamblea nacional a principios del año que entra".

La convocatoria del Congreso fue una iniciativa del Comité Ejecutivo Nacional del partido, a través del Consejo Político Nacional y los términos de la participación para llegar a esta asamblea son públicos.

La última Asamblea Nacional fue la que dio a conocer el candidato del PRI a la presidencia. Pero, en esa ocasión la asamblea no convocó a un proceso participativo para la transformación del partido sino exclusivamente para la presentación de los candidatos a la elección general que hubo en agosto del año pasado, en la cual obtuvo el apoyo del 50 por ciento del electorado mexicano que acudió a las urnas.

"No aceptaremos más que el PRI, por la influencia de algunos sectores naufrague y sea un partido cuya oferta política tienda a beneficiar a unos cuantos a costa del deterioro de los niveles de vida de los sectores mayoritarios, de los sectores populares. Nosotros creemos que el PRI, cuando habla de regresar a sus orígenes, está hablando de eso: de ser una organización capaz de intermediar política y socialmente a favor de los sectores populares que integran la sociedad mexicana", define Flores.

La crítica a las posiciones neoliberales defendidas por el PRI en los últimos años, en especial durante el sexenio de Carlos Salinas de Gortari está explícita en esa meta de reorganizar al



*Carlos Flores, Efrén Leiva, Gustavo Salinas e Gabino Fernández: la lucha para democratizar al PRI debe estar sustentada en el rescate de las banderas históricas*

partido. "El PRI no estará, en estos tiempos de la interdependencia intensa, por la creación de una nueva minoría de super ricos versus la aparición de nuevas pobrezas", dice Flores. El proyecto que ese grupo de diputados llevará a la asamblea, para que sea aceptado públicamente por el PRI, defiende la justicia social para los sectores mayoritarios del partido y una propuesta de política exterior latinoamericanista. "No nos oponemos a algunos procesos históricos de cambio mundial, como la apertura comercial, pero creemos que tenemos que ser muy cautos. El Tratado de Libre Comercio no está al origen, como algunos sectores lo quieren hacer aparecer, de la crisis financiera mexicana, que resultó de una sobreintoxicación en los mercados financieros y bursátiles de intereses especulativos. Nuestra

propuesta de cambio busca adaptar a México a las transformaciones sufridas por nuestra propia sociedad y hacer cendencia con los cambios que se están dando en otros países de América Latina."

Por otro lado, Flores señala que es necesario precisar importante: el partido se sintió engañado por el manejo que se hizo en las postrimerías del gobierno de Salinas de los asuntos financieros. "El ex presidente fue desleal a la sociedad, al país y al partido. Su equipo contrató créditos de corto plazo, con el afán de cubrir el presumible éxito de su gestión con los resultados que todos conocemos. Yo veo como, francamente, chocante que un ex presidente de México ahora forme parte del Consejo de Administración de Wall Street", afirma.

**La Justicia debe actuar** —Todo el proceso de reestructuración del PRI puede quedar comprometido si no se logra la clarificación del asesinato de José Francisco Ruiz Massieu, secretario general del PRI, del cual está siendo acusado como autor intelectual Raúl Salinas, hermano del ex presidente. "La clarificación dependerá de que haya la voluntad política de parte de este gobierno para llegar a los culpables. Yo estoy convencido, como muchos mexicanos, de que este fue un asesinato de Estado. Yo no quiero mencionar a nadie porque no me toca la investigación a mí. Pero me parece bien importante lo que pueda aportar quien fue presidente de los mexicanos en esa época en relación a esa investigación", señala Efrén Leiva.

Fernández y Leiva son del estado de Guerrero. Leiva fue secretario general (vice gobernador) del gobierno Ruiz Massieu, por lo tanto, ambos fueron muy cercanos a él, y lo defienden como un hombre que dedicó toda su vida al partido, del cual fue uno de los ideólogos, en los últimos años.

"Ruiz Massieu fue gobernador del estado de Guerrero, dirigente de nuestro partido a nivel nacional y secretario general. Como diputado, era líder de la bancada. En ese momento decidieron eliminarlo. Hacía más de 50 años que en México no pasaba una cosa de esas, desde que en La Bombilla fue asesinado Alvaro Obregón por parte de los intereses religiosos. Aclarar ese homicidio será fundamental para restablecer la credibilidad no sólo del PRI sino de México a nivel internacional." ■



## Etnocidio en la guerra amazónica

*La guerra que ha enfrentado a dos pueblos hermanos como los de Perú y Ecuador, además de provocar la muerte de jóvenes soldados y aumentar la pobreza de esas dos naciones, constituyó un crimen contra las tribus amazónicas*

### Juan de Dios Parra (\*)

**L**a guerra en la Cordillera del Cóndor abarcó una zona de 75 kilómetros de largo, en la que habitan unas 350 comunidades indígenas, de las etnias Shuar, Achuar, Coyas, Seconas, Cofanes, Huaoranis, Quichas, Sionas y Shiwiarres. Muchas de esas comunidades fueron destruidas por los bombardeos de la aviación; la mayoría de sus habitantes tuvieron que huir desordenadamente, internándose en la selva, perdiendo sus cosechas y abandonando sus sembrados y bienes.

Por el lado del Ecuador, unos 20.000 indígenas han resultado directamente afectados por la guerra: 11 de las 39 comunidades Achuar en las provincias de Morona Santiago y Pastaza, 21 de las 400 comunidades Shuar de la

Provincia de Zamora Chinchipe, 200 familias Quichuas de la provincia de Pastaza y 600 de la provincia de Napo y más de 8.000 de sus habitantes han tenido que buscar definitivamente otros lugares para vivir.

Además, las localidades de Kapunka, Katsunas, Penas, Jepekat, Chichis, Tsapa, Tsuis y Mayalikus, que se encontraban en la línea de fuego de los bombardeos, por su proximidad a las bases fronterizas de Soldado Monge, Teniente Ortiz, Etsa, Tiwintza y Coangos, han resultado destruidas y sus habitantes debieron ser evacuados a las riberas del norte del río Santiago.

Por el lado peruano, en el límite amazónico de la guerra, particularmente en la Provincia de Condorcunqui, habitan unas 300 comunidades de indígenas Orejones, Aguarunas y Guambizos, con unos 30.000 habitan-

## AMERICA LATINA

### PERU-ECUADOR

tes. Estas abandonadas y empobrecidas comunidades, ya antes de la guerra padecían una epidemia de tuberculosis y de malaria, facilitada por la aguda desnutrición de sus habitantes. En los últimos meses más de 100 indígenas habían contraído la rabia a causa de mordedura de murciélagos. Una idea de la situación de pobreza y abandono en la que se encuentran estos indígenas, la dan las cifras de deserción escolar, que en 1994 llegó a 63 por ciento en la capital de la provincia Santa María de las Nieves, que cuenta con 16.000 habitantes. No hay medicinas, ni servicios básicos, ni abastecimiento alimentario, ni caminos de acceso. Para llegar de Baguala Chica a Santa María hay que viajar cinco horas en un vehículo y cinco más en deslizador en medio de la vegetación amazónica.

**Barredores de minas** - Al desatarse la guerra, el ejército peruano recurrió a esos indígenas, descendientes de los jíbaros, enlistándolos sin entrenamiento, para emplearlos como barredores de minas y parapetos vivos en

sus ofensivas sobre las posiciones ecuatorianas. De esta forma muchos murieron.

La drástica negativa del alto mando militar peruano a la solicitud de establecer una tregua sanitaria para identificar y enterrar a los muertos, impidió la tarea de reconocer decenas de cadáveres que quedaron abandonados en la selva durante los primeros 10 días de combates. Los cadáveres se descompusieron con rapidez al permanecer insepultos a 40 grados Celsius de temperatura y 80 por ciento de humedad, la mayoría en terrenos pantanosos. Por ello nunca se podrá precisar cuántos indígenas murieron a causa de los bombardeos, en los campos minados o por su uso como parapetos vivos en los ataques.

Otro aspecto no menor de este etnocidio, lo constituye el hecho de que ambos ejércitos han entrenado indígenas de tribus hermanas, especialmente Shuaras, como combatientes de selva, y que en los encarnizados combates en la jungla, se tuvieron que enfrentar muchas veces siendo familiares. Ello fue denunciado por los propios jefes de las Comunidades Shuar del Ecuador, que dirigieron mensajes radiales a sus hermanos

Shuar del Perú pidiéndoles perdón por tener que luchar contra ellos.

**Economía autosustentable** - Los pueblos amazónicos que habitan en la zona de la guerra desarrollaban una economía autosustentable, tomando de la naturaleza sólo lo necesario para vivir y cuidando la renovación de sus recursos. Toda su cosmovisión descansa en una relación de armonía entre la vida de los seres humanos y la vida de la selva.

Su diosa principal es la Madre Tierra (*Winia Nunkar*). Ella es su todo; acoge y protege a los árboles con que se construyen las canoas y las casas (*kenku, taktak y ampakai*), provee de plantas buenas que curan los dolores y las enfermedades (*kunchai, orushmas y kukuch*), les da los alimentos que les proporcionan fuerza y vigor (*wankash, whashi, kashai y yunkus*).

La Madre Tierra se comunica con los hombres a través de los panguiles, las pavas, los tucanes, los tayos; demuestra su fuerza a través del *uyana* (tigre) y su poder a través de la *macach* (culebra). Los indígenas tienen además otros dioses protectores que son sus guías y que poseen la sabiduría de la

*Los ejércitos de Perú y Ecuador entrenaron indígenas de tribus hermanas para combatir en la jungla, obligándolos a luchar entre sí, aún siendo familiares*



## AMERICA LATINA

### PERU-ECUADOR

selva e intermedian su relación con la madre Winia Nunkar. Siempre sabios y protectores (*Arutam*, *Shaki*, *Ayumpuym* y *Nunkui*) no pudieron, sin embargo, protegerlos del demonio de la guerra.

Decenas de muertos, comunidades fronterizas destruidas, casi 8.000 evacuados, más de 20.000 desplazados en desorden por la selva, cosechas y sembrados perdidos, inicio de epidemias y enfermedades y en el futuro próximo, una penosa tarea de reinserción en condiciones precarias e inseguras es el primer balance de la guerra para esas comunidades indígenas amazónicas.

Todos estos elementos conforman un etnocidio, un crimen contra la humanidad.

**El ecocidio** - La Gran Amazonia, con una superficie total de 5.402.000 kilómetros cuadrados, representa un tercio de las selvas vírgenes del planeta, contiene un quinto del agua dulce y un décimo del total de las especies existentes en la Tierra. El Ecuador y el Perú comparten tres por ciento del bosque húmedo amazónico, en el que se concentran los más altos índices de biodiversidad del mundo y al menos 18 por ciento de las especies de aves del planeta.

En esta región existen alrededor de 10 mil especies vegetales de las cuales cerca de 50 por ciento son endémicas. Además, por cada especie vegetal, se registran entre 20 y 30 especies animales, especialmente aves, peces e insectos. La combinación original de cordillera subandina y de selva amazónica, agrega particularidades únicas al sitio de la guerra.

Geológicamente, por ejemplo, las rocas calizas que afloran en el terreno, han sido formadas hace 150 millones de años, cuando esta zona era aún un brazo del océano Pacífico. La Cordillera del Cóndor constituye una prolongación de las cordilleras oriental y central que cruzan el Perú, es parte del jurási-

co inferior y de la formación napo del cretáceo. En cuanto a las aguas, los ríos Numpatakaima, Nangaritzta, Cénepa, Tiwintza, Zamora y Santiago, son algunos de los muchos que conforman la rica y compleja hidrografía de la zona de la guerra.

Esta zona forma parte de la formación fitogeográfica Huancabamba, donde los Andes alcanzan sus alturas más bajas. El área es un ecotono entre los bosques andinos y los bosques tropicales húmedos, de allí que se entremez-

res del poderoso cicatrizante conocido como *sangre de dragón*.

En cuanto a la fauna, especialmente de aves y peces, existen en esta región 10 veces más especies de peces registradas que en todo el continente europeo. En un kilómetro cuadrado de selva ecuatoriana-peruana, se encuentra más biodiversidad que en todas las Islas Británicas y más especies de árboles que en todo Estados Unidos y Canadá. Al pie de los Andes Orientales se encuentran los refugios forestales del



Las comunidades amazónicas del Perú fueron exhaltadas por el presidente Fujimori durante la campaña electoral, pero en la guerra todos los compromisos asumidos con ellos fueron olvidados

clen la flora propia de los bosques nublados con la de las terrazas aluviales, dando lugar a la aparición de especies únicas en el planeta, muchas de ellas aún no registradas por la ciencia. Dependiendo de la forma de conformación del suelo y de la altura, la flora va cambiando de configuración y características. Así especies típicamente amazónicas están mezcladas con especies típicamente andinas.

Al menos 10 de estas especies son nuevas para la ciencia y sólo existen en esta zona del planeta, y 4.200 tienen usos medicinales. Entre ellas varias especies de Cinchonas que son la fuente natural de la quinina, o de las Tehobromas, que son el cacao silvestre o las Caryodendronorinocense, cuyas semillas son ricas en aceite, carbohidratos y proteínas, o por último, las varias especies de crotones producto-

Pleistoceno con más de 20.000 especies de fanerógamos y efistitas, con inmensa variedad de orquídeas, bromelias, musgos, líquenes y helechos.

Los más recientes estudios registran 3.000 especies de árboles repartidos en 365 géneros, de los cuales 70 por ciento son registros nuevos y muchos de ellos con potencial de obtención de medicamentos, pesticidas, colorantes, aromas, fibras, maderas, aceites y alimentos. El Instituto Nacional de Investigaciones Médicas de Londres, ha descubierto la vacuna contra la lepra o mal de Jantsen, en base a la utilización del hígado y el bazo de armadillo de nueve bandas (*Dasyus Novencinctus*). En los Institutos Nacionales de Salud de Estados Unidos se ha obtenido la Epibaditina (200 veces más efectiva que la morfina) de la rana *Epipedobates tricolor*.

## AMERICA LATINA

### PERU-ECUADOR

**Escenario de guerra** - Esta es la zona en la que durante un mes, la guerra ha enfrentado al Perú y al Ecuador. Diariamente los helicópteros rusos MI-8 armados con rockets y ametralladoras, los poderosos Sukhoi SU-22 rusos, armados con bombas y misiles, los norteamericanos A-37-B- CES-SNA, bombarderos de alta capacidad y los poderosísimos Mirage franceses, bombardearon la selva con bombas de saturación de 550 kilogramos y cohetes

Las comunidades indígenas amazónicas dependen para su supervivencia de la relación íntima que establecen con su entorno natural. Los árboles, las plantas medicinales, las aves y los peces con quienes conviven son insustituibles para la organización y sostenimiento de su forma de vivir. Por lo tanto, si se destruye su habitat, si se altera su ecosistema, la comunidad se extingue con él.

El desplazamiento forzoso de estas

Todo ello concluirá con la destrucción y extinción de estas etnias amazónicas. Por su parte, la rica biodiversidad de la selva amazónica es de gran fragilidad ecológica. La interdependencia de las especies vegetales entre sí y de las especies animales con el entorno vegetal e hidrográfico, determina que la alteración traumática de este equilibrio condena irreversiblemente a la desaparición del ecosistema.

Además, en gran parte de toda esta zona el suelo no alcanza a un metro de profundidad. De allí la crítica fragilidad de sus recursos naturales, ya que toda su fauna y flora es reciclada *in situ*. Al ser alterado, pierde la pantalla natural de protección del suelo, dando paso incontenible a la erosión. La naturaleza ha tardado millones de años en construir ese magro suelo de la selva y el efecto de los bombardeos lo ha destruido en pocos días. Para muchas de las especies combinadas de flora y fauna afectada, esta destrucción será definitiva, ya que las explosiones han dejado totalmente al descubierto la base rocosa sobre la que se asentó el suelo amazónico. Los científicos sostienen que al menos durante



Las balas, bombas y cohetes lanzados en la selva por los dos ejércitos causaron daños irreparables en por lo menos 72.000 metros cuadrados de territorio rico en biodiversidad

con 250 kilogramos de explosivos.

En los 12 días de los bombardeos más intensos, se dispararon un promedio de 720 proyectiles entre cohetes y bombas. Cada proyectil tenía capacidad de afectar directamente un área de al menos 100 metros cuadrados, por lo tanto, por lo menos 72.000 metros cuadrados de selva fueron afectados de modo irreversible, con un impacto indirecto sobre 7.200.000 metros cuadrados de bosque.

A lo anterior debe sumarse el impacto de los ataques con morteros, la artillería de tierra, los campos minados, el efecto de los desechos tóxicos de la guerra, entre ellos al menos siete aeronaves derribadas, miles de casquillos de balas y obuses, así como el mantenimiento y repliegue de las tropas y los equipos bélicos desplazados por la selva y los cientos de cadáveres abandonados sin sepultar.

comunidades y la destrucción de su habitat natural, las condena irremediablemente a desaparecer. A diferencia de los agrupamientos humanos urbanos, que pueden adaptarse y sobrevivir en otros ámbitos, los indígenas amazónicos desplazados por la guerra enfrentan la seria y concreta realidad de extinguirse como pueblos. Por ello es posible hablar de un etnocidio, crimen que se confirma en la especie por los siguientes elementos:

- \* el uso de los indígenas como "carne de cañón", para limpiar minas o para proteger tropas de asalto;
- \* el obligarles a enfrentarse unos a otros como combatientes de selva;
- \* el bombardeo aéreo de sus comunidades;
- \* la destrucción de su habitat natural y su consiguiente desplazamiento forzoso.

rante 10 años nada germinará sobre la tierra bombardeada. Se perderán especies únicas, irrecuperables para la humanidad, lo que constituye un ecocidio.

Pese a ello, la comunidad internacional ha participado como un testigo silencioso y cómplice de estos crímenes, ya que pese a las invocaciones de los pueblos, nadie hizo nada por evitarlos. Ni siquiera fue posible reunir el Comité de Ministros de la OEA o al Consejo de Seguridad de la ONU, para imponer un alto al fuego o al menos una tregua sanitaria par enterrar a los muertos.

La comunidad mundial abandonó a su suerte a los indios y a la selva, mostrando otra tragedia, el peor de los signos de este fin de siglo: la indiferencia. ■

\*El Dr. Juan de Dios Parra es secretario general de la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos (ALDHU).

# "Narcofiesta" en la TV

*Gran fiesta en Santa Cruz entre presos acusados de contrabando de drogas y altas autoridades se transforma en el escándalo de la administración Sánchez de Lozada*

**Juan Carlos Rocha**

**Q**ue los narcotraficantes bolivianos actúan con gran desparpajo todos en el país ya saben. Hace algunos años, uno de ellos tuvo la osadía de intentar negociar beneficios personales a cambio del pago de la deuda externa boliviana, que sofocaba a la economía del país. Tal su audacia y su arrolladora fortuna.

Pero a pesar de esos antecedentes, la opinión pública boliviana fue nuevamente sorprendida por la actitud desafiadora de los narcotraficantes, esta vez, en amena convivencia con autoridades de primer nivel del gobierno Sánchez de Lozada.

El episodio fue una fiesta privada realizada en la casa de un reo acusado de asesinato y narcotráfico, a la que fueron invitados presos que salieron de la cárcel con permiso especial y altas autoridades de penitenciaría. El saldo: la destitución de tres altos funcionarios del Estado.

El escándalo, considerado el más grave en la gestión del presidente Gon-

zalo Sánchez de Lozada, involucra al viceministro de Régimen Penitenciario, Johnny Morato, la directora de Penitenciarías de Santa Cruz, Elizabeth Coro, y el gobernador del penal de Palmasola, de esa ciudad, el coronel Alberto Ayala. Los tres funcionarios, ahora destituidos y en proceso de ser juzgados, compartieron una alegre fiesta en Santa Cruz, al este de La Paz, en la lujosa residencia de Rene Gandarillas, detenido formalmente, acusado de narcotráfico y principal sospechoso del asesinato, en 1994, del empresario polaco Arturo Ezquivelsqui.

Según las disposiciones vigentes, ninguna autoridad puede ordenar la excarcelación de un recluso. Los tres involucrados podrán ser procesados incluso en el marco de la severa ley antidroga 1008, porque la mayoría de los presos que asistieron a la fiesta están acusados de narcotráfico.

La "pachanga" podría haber transcurrido inadvertida de no haber sido por la indiscreta cámara de un periodista de televisión, que la noche de la

fiesta hizo guardia frente a la casa de Gandarillas y permaneció allí hasta el día siguiente, esperando ver salir a los inusuales invitados.

**Whisky, cerveza y mujeres** -El reportero, que advirtió la presencia de los presos y de las autoridades en aquella residencia, notificó el hecho a la Policía departamental, pero nadie acudió al lugar. Luego presenció como se introducían cajas de cerveza y whisky a la residencia y también el ingreso de tres jóvenes muchachas que más tarde se sumaron a la fiesta.

Casi como en una novela, el periodista confirmó una a una la presencia del viceministro, de la directora de Penitenciarías y del gobernador del penal de Palmasola, con entrevistas a parientes y amigos de éstos, que también asistían a la fiesta. Cerca del amanecer, y ya en conocimiento de la presencia de una cámara de televisión, los invitados abandonaron el lugar con los rostros cubiertos, pero de todas maneras fueron reconocidos con la ayuda de la luz de los reflectores del canal. Al final, ya al día siguiente, abandonó la casa el subsecretario de Régimen Penitenciario oculto en la maletera de un automóvil.

Todo quedó debidamente registrado en una cinta de video. Ese mismo día, la cinta de video fue exhibida en la televisión, y de esa forma estaba sellada la suerte de los alegres participantes del evento: pocos minutos después que la filmación fuera exhibida, las tres autoridades fueron destituidas y de inmediato se ordenó una investigación para determinar su grado de responsabilidad en vínculos delictivos. "No es admisible que personas que tienen que ver con tratamiento de reos, conociendo la ley, la violenten", dijo el ministro de Gobierno (interior) Carlos Sánchez. ■



*El poder corruptor del dinero del narcotráfico provocó un escándalo en Bolivia*

# SUPLEMENTO

Un espacio de reflexión sobre la cuestión ambiental

**CUADERNOS**  
DEL TERCER MUNDO

**LA GUERRA QUE  
CAMBIO EL MUNDO**

Celebraciones marcan medio siglo  
del fin de la segunda conflagración mundial

**EXCLUSIVO**

MARIANO ARANA  
INTENDENTE DE MONTEVIDEO

En este suplemento  
publicamos artículos  
de la revista  
"Ecología e  
Desarrollo"  
nº 52

**ECONOTAS**

12

## LOS VENENOS TAMBIEN PUEDEN CURAR

*La medicina ya consigue extraer de la  
ponzoña de culebras, arañas y otros  
animales y plantas medicamentos  
que salvan muchas vidas*

2

Insectos, orugas y serpientes son algunos de los animales a partir de cuyos venenos se desarrollaron antídotos y medicamentos que protegen al ser humano



# LOS VENENOS TAMBIEN CURAN

*Prácticas tradicionales e investigaciones científicas demuestran la utilidad y los poderes de sustancias mortales*

Marcia Schmidt



**¿**Qué tienen en común la serpiente, el lagarto, el sapo, el agua viva y una variedad de insectos como la araña, la pulga, la hormiga, el cascarudo, la abeja, además del alacrán y el escorpión? ¿No sabe o no adivina? Pues, lo que tienen en común es

que, además de ser temidos por sus terribles picaduras, sus venenos se convirtieron en remedios. En el reino vegetal sucede lo mismo con la hortiga, la pimienta malagueta (ají picante), la nuez vómica (de donde se extrae la estricnina), la hierba piojera y el haba de San Ignacio. Esos son algunos ejemplos de plantas cuyas toxinas se transformaron en medicamentos.

El reino mineral no se queda atrás. Hierro, sílice, platino, mercurio y plomo —que pueden causar grandes intoxicaciones e incluso la muerte— tratados de manera adecuada son usados para neutralizar los envenenamientos con el propio mineral. Es el caso de las personas que se intoxicaron al comer pescado contaminado con mercurio de las minas en el estado de Pará.

El ser humano descubrió que poderosos venenos pueden transformarse en remedios beneficiosos. Pese a usar métodos terapéuticos diferentes, tanto la homeopatía como la alopatía los utilizan para curar. El proceso de elaboración de los medicamentos homeopáticos (ver nota coordinada) consiste en diluciones sucesivas de una sustancia. Cuando se trata de un veneno, en la medida en que se diluye y agita, la sustancia va perdiendo su poder de intoxicar y, por un aumento de la energía molecular, adquiere la capacidad curativa. Cuanto más tóxico es el veneno, mayor su poder sanador.

En la alopatía, una sustancia puede actuar como veneno o como remedio según la dosis en que sea administrada. Los productos a partir de los cuales se quiere desarrollar un remedio alopático son analizados con el objetivo de determinar la dosis terapéutica (cantidad que cura); la tóxica (que ataca al organismo), la inocua (que no afecta al paciente) y la dosis letal (que mata).

En general, la cantidad terapéutica no intoxica pero cuando se aumenta pueden surgir complicaciones. Si se disminuye, los efectos beneficiosos pueden desaparecer. Los venenos de las serpientes y la estricnina, extraída de la planta *Stricno vomica* (nuez vomica) son ejemplos de sustancias que poseen efectos terapéuticos, tóxicos o hasta letales, según la cantidad que se ingiera. Entre uno y cinco miligramos, la estricnina es beneficiosa, estimula el sistema nervioso central (SNC), aumenta la agudeza auditiva, visual y táctil. Sin embargo, dosis tres o cuatro veces mayores pueden matar, porque desestabilizan al SNC, provocando convulsiones.

# Pomadas, sueros y vacunas



La extracción del veneno permite la fabricación de suero antiofídico que es distribuido a los centros de salud. La homeopatía también produce remedios a partir de la ponzoña de las serpientes

**L**os medicamentos alopáticos se dividen en dos grandes grupos, los inmunoterápicos y los inmunobiológicos. Los remedios de veneno de serpiente, una pomada anti-reumática del veneno de abeja y un producto que atenúa las arrugas de la cara, hecho a partir de la toxina botúlica, son ejemplos de inmunoterápicos.

Los venenos de ofidios son ejemplos de sustancias que cuando son tratadas por la alopatía presentan efectos tóxicos y terapéuticos.

En un accidente por picadura de víbora, la cantidad de veneno que ésta logra inyectar determina si la persona se salva, queda con secuelas o directamente se muere por hemorragia o coagulación total de la sangre. En Brasil, sólo 20% de los accidentes ofídicos son fatales dado que las yararacas medianas o pequeñas —responsables de 90% de los casos— no tienen el veneno suficiente como para matar a un individuo adulto.

La toxicidad se mide en mililitros por kilo de peso de la víctima. En grandes dosis, el veneno de la yararaca mata en 24 o 48 horas. Con determinada cantidad, mata por coagulación sanguínea diseminada. Con una proporción aún mayor, la muerte es producida por una hemorragia o *shock* ocasionado por la caída de la

## Suero, el veneno domesticado

**E**n los accidentes por picaduras de animales ponzoñosos, los sueros son los únicos antídotos inmunobiológicos capaces de neutralizar los venenos y salvar la vida de las víctimas, explicó el director del serpentario del Instituto Vital Brazil, de Río de Janeiro, el biólogo Aníbal Rafael Melgarejo Giménez. Cuando una serpiente pica e inyecta veneno que puede matar en uno o dos días, el organismo no tiene tiempo de procesar la cantidad suficiente de anticuerpos como para neutralizar la ponzoña.

Los sueros son producidos inoculando los venenos de las serpientes en caballos. Estos son los que producen los anticuerpos. Cuando la sangre ya presenta una tasa alta de anticuerpos se extrae y después de un proceso de concentración y purificación da origen al suero. Por lo tanto, se usan anticuerpos de caballo para neutralizar el envenenamiento provocado por las serpientes.

presión. Según las investigaciones realizadas, 10 microgramos de veneno de yararaca causan hipercoagulación sanguínea en ratas mientras que 50 microgramos impiden ese proceso y conducen en cambio a una hemorragia. Si la dosis inoculada es pequeña y no mata, deja secuelas en el lugar donde mordió la víbora como atrofia de músculos y tendones, ampollas sanguíneas, necrosis y pérdida de tejido.

Melgarejo afirmó que el veneno es la principal arma de las serpientes para la captura de alimentos. Con él paraliza y mata a las ratas y, ayuda a su digestión, antes de comérselas, pues el veneno contiene enzimas que lo transforman en un potente jugo gástrico. Por eso una víbora puede digerir un animal de peso equivalente al suyo. El jugo gástrico por sí solo no sería suficiente para procesar y fermentar el alimento. Así, de acuerdo con el biólogo, los venenos de las serpientes deben tener también un componente que inhibe el crecimiento bacteriano. "Es posible todavía seguir investigando nuevos remedios a partir de venenos de serpiente", dijo Melgarejo.

Estas ponzoñas, aplicadas como remedios, tendrían efectos antitrombóticos y antihipertensivos. El poder anticoagulante serviría para combatir la trombosis o bloqueo de los vasos sanguíneos por coágulos pues los disuelve y limpia los capilares. Su acción como coagulante podría ser aplicada al control de la hipertensión al inhibir las angiotensinas, sustancias responsables de la contracción de los vasos sanguíneos. Controladas las angiotensinas el vaso se dilata y la presión baja.

El Instituto Vital Brazil produce dos tipos de sueros: el antibotrópico, contra el veneno de la yararaca y el anticrotálico, contra el veneno de la cascabel. También produce suero contra la bacteria *Clostridium tetanis* causante del tétanos, enfermedad que se caracteriza por contracciones musculares generalizadas. Las personas picadas por víboras también corren el riesgo de desarrollar tétanos. El IVB fabrica asimismo suero contra el virus presente en la saliva del perro hidrófobo, que produce la rabia.

En Brasil, la producción es patronizada y el Ministerio distribuye los sueros a las secretarías estaduais de Salud. Estas seleccionan hospitales y entrenan a sus funcionarios dando prioridad a las regiones donde el número de accidentes es mayor. La distribución depende del tipo de serpiente más frecuente en cada zona. Por este sistema de distribución y notificación el Ministerio tiene datos epidemiológicos confiables, ya que los hospitales informan mensualmente a las secretarías de Salud el número de accidentes.

Brasil registra alrededor de 20 mil casos de picaduras de ofidios por año y se conoce cuál es el tipo de accidente predominante en cada región.

Desde comienzos de siglo se producen medicamentos alopáticos a partir de las ponzoñas ofídicas. Hacia 1940, el Instituto Vital Brazil fabricaba el Botopril y el Soluto Crotálico, dos de esos remedios. El primero era un coagulante líquido, de uso tópico contra las hemorragias y el segundo, desarrollado a partir del veneno de cascabel combatía astralgias, neuralgias y dolores reumáticos. La venta de estos productos junto con la sulfa Camboci, fabricada después de la II Guerra Mundial, aseguraron la supervivencia del Instituto por muchos años.

Esa institución era privada (perteneció a la familia de Vital Brazil hasta 1957) pero actualmente es un órgano del gobierno de Río de Janeiro. Para hacer los remedios de antaño, los venenos eran apenas diluidos, pues no había tecnología para fraccionarlos.

El antihipertensivo Captopril era un medicamento producido con veneno de yararaca. Fue descubierto por un científico brasileño pero lanzado por una multinacional suiza ya que en el país no hubo interés en producirlo. Hoy, existe en el mercado el Enapril, un isómero sintético del Captopril. El laboratorio suizo Pentafarma, con filial en Uberlandia, Minas Gerais, también produjo en su casa matriz un antihipertensivo. En el serpentario de la sede brasileña se extrae el veneno de la Bothrops, una serpiente yararaca de la región central del país y el material es enviado a Suiza donde se fabrica el medicamento.



El médico e investigador Aníbal Melgarejo exhibe un ejemplar de yaracuzú del serpentario del Instituto Vital Brazil, de Niterói/Río de Janeiro

Por su parte, el farmacólogo Nuno Alvarez Pereira destacó que en el interior de Sao Paulo se están tratando con veneno de serpiente algunos hilos usados para suturas quirúrgicas. El hilo es reabsorbido por el organismo y no precisa quitarlo. El proceso tiene patente brasileña y, probablemente utiliza la ya citada propiedad antibactericida de la ponzoña ofídica.

La homeopatía también recurre a las cobras. de acuerdo con la homeópata Lúcia Mesquita, los venenos curan síntomas físicos semejantes a los provocados por la picadura y también tratan síntomas mentales que, a veces imitan los hábitos del animal.

El remedio de la *Lachesis trigonocephalus*, la surucucu, es tan poderoso que puede vencer una septicemia o infección generalizada. Sirve también a los que tienen insomnio derivado del miedo a dormirse, a quienes tienen sueños eróticos y dolor de cabeza cuando se exponen al sol. Ese es el perfil del "enfermo Lachesis", que se arrincona, como la cobra y posee hábitos noc-

turnos. Son personas vivaces, intuitivas y con sentido del humor. El medicamento cura el insomnio y dolor de cabeza de ese "hombre-surucucu".

El Bothrops, un medicamento hecho a partir del veneno de la *Bothrops sp.*, la serpiente amarilla de Martinica, es importante para el tratamiento de personas con tendencia a las hemorragias y cuya deglución es dificultosa.

La homeópata cuenta que cuando llega a su consultorio un paciente sin fuerzas, postrado, con la cara entumecida y muy colorada, ella receta *Crotalus*, hecho con el veneno de la cascabel norteamericana. "La persona está entrando en una molestia infecciosa aguda, tal vez una gripe violenta. El *Crotalus* es el remedio para ese momento". La persona que es picada por una cascabel queda postrada, sin fuerzas, como primera consecuencia del envenenamiento.

*Elaps coralinus* es el nombre científico de la serpiente de coral. El remedio del mismo nombre es importante para tratar individuos que tienen fobias, dolores de cabeza violentos y dolor de oído. Los pacientes son, por ejemplo, niños con supuraciones crónicas de oído que se complican con faringitis y catarro. Del punto de vista mental, las personas *Elaps* sueñan con muertos, tienen miedo a la lluvia y gusto a sangre en la boca antes de toser. La pequeña víbora que mató a Cleopatra, la *Naja tripudians*, origina un remedio para el asma cardíaco, la falta de aire y palpitaciones consecuentes de problemas cardíacos. Entre los seres humanos, el "naja" tiene manía de suicidio.

Tanto en la homeopatía como en la alopatía los venenos también salvan. Todo es cuestión de dosis o de dilución exacta.

(1) El farmacólogo Nuno Alvarez Pereira, profesor jubilado de la Universidad Federal de Río de Janeiro (UFRJ) y presidente del Consejo Regional de Farmacia explica que, a veces, el efecto colateral de un medicamento prescrito para determinada enfermedad puede ser beneficioso para tratar otra patología. Se origina así un nuevo medicamento. Ese es el caso del alcaloide *vincoleucoblastina*, uno de los 80 alcaloides extraídos de la *Catarantus roseo*, una planta conocida popularmente como "María sin vergüenza" porque de un árbol de flores blancas también una flor rosada. La planta es utilizada por la medicina popular de Canadá para el tratamiento de la diabetes pero se comprobó que los enfermos que usaban esa planta presentaban una disminución de los glóbulos blancos (leucopenia) producida por la *vincoleucoblastina*, sustancia tóxica presente en cantidades ínfimas (de 5 toneladas de maría sin vergüenza se extrae un gramo de alcaloide). De ese modo la *vincoleucoblastina* fue transformada en medicamento para tratar la leucemia. Un mililitro de alcaloide por semana es suficiente para disminuir los glóbulos blancos del enfermo.



**Las plantas también son fuentes de remedios, tanto de la alopatía como de la homeopatía siempre que se manipulen adecuadamente sus principios activos. La médica homeópata Lúcia Mesquita considera a la naturaleza como un laboratorio infinito puesto a disposición del ser humano**

# Lo que mata también cura

## *El proceso de fabricación de los remedios homeopáticos y alopáticos*

**L**os medicamentos de la homeopatía son manufacturados en diluciones muy por debajo de las dosis consideradas tóxicas por la alopátia. El principio de acción de las diluciones infinitesimales fue descubierto de manera empírica por el médico Samuel Hahneman en el siglo XVIII, considerado actualmente el padre de la homeopatía. Nacido en Massen, en el interior de Alemania, él abandonó la medicina por discordar con los métodos agresivos de la época como sangrías, vomitorios y catarsis. Muchas veces los pacientes morían a causa del propio tratamiento.

Cuando trabajaba como traductor de libros de medicina, el doctor descubrió artículos sobre los síntomas de la malaria en leñadores que talaban árboles de quinina, incluso en regiones donde la enfermedad no era endémica. Tuvo la idea de experimentar consigo mismo los efectos de la quinina. Trituró la cáscara de la quinina hasta obtener un polvo muy fino y lo mezcló con agua de nieve. Tomó una parte de esa mezcla y la disolvió en 100 partes de agua y obtuvo así lo que llamó 1CH o primera centesimal hahnemania. De la 1CH, obtuvo con mayor dilución la 2CH y así sucesivamente.

Cada vez que diluía, agitaba 100 veces el frasco en forma vertical, y de manera rítmica. El paso siguiente fue ingerir la primera dilución y anotar todos los síntomas. El médico describió que tuvo fiebre alta, diarrea, dolores articulares y sudores intensos. Exactamente como un enfermo de malaria.

Experimentó otras diluciones y comprobó que hasta la tercera la quinina era un veneno extremadamente tóxico pero a partir de la trigésima —la 30CH— ya era capaz de curar. De hecho, curó los síntomas de una persona con malaria en 24 horas usando la 30CH de quinina.

Hahnemann ingirió otras 85 sustancias provocándose cada vez una patogenesia, es decir una enfermedad artificial, cuyos síntomas físicos y mentales iba describiendo. Descubrió así, que los remedios homeopáticos elaborados a partir de esas sustancias pueden curar todo lo que se asemeja a esa patogenesia, independientemente de ser la propia enfermedad o no. Con las diluciones sucesivas y las sacudidas, el médico desencadenó un movimiento molecular capaz de energizar la sustancia, dando a cada preparación una potencia específica. Cuanto más diluía, más se desprendían moléculas

debido al choque entre ellas y mayor era también la dinamización y la potencia del remedio.

Actualmente se sabe que después de la 12CH, el preparado no contiene más moléculas sino solamente la memoria molecular, es decir el principio activo del remedio.

La homeópata, fisiatra y nefróloga Lúcia Mesquita entiende que el conocimiento detallado de la estructura de las partículas que componen los tomos podrá explicar del punto de vista físico-químico el proceso de dinamización de las sustancias homeopáticas. Es posible que la ingestión de un medicamento homeopático aumente los síntomas de la enfermedad por horas o días, lo que puede parecer a la persona ineficaz. Eso sucede porque el remedio elegido genera una enfermedad artificial que, sumada a la natural, provoca una respuesta ampliada del organismo y obliga a desencadenar una reacción de cura.

En cambio, el proceso de fabricación de los fármacos alopáticos es sofisticado y laborioso. Las plantas son las principales proveedoras de los principios activos que terminan siendo remedios. Pero, los animales también son fuentes de sustancias aprovechables.

De una planta se aíslan todos los elementos activos y se prueba cada uno de ellos hasta llegar al que presente el efecto deseado. Se determina entonces la estructura química básica que luego es modificada para eliminar los efectos colaterales y se construye un modelo químico, a partir del cual surge el remedio sintético. Los químicos están intentando desarrollar un

medicamento derivado de la morfina que mantenga el efecto analgésico pero elimine los efectos colaterales como la dependencia y la constipación intestinal. La morfina fue la primera sustancia activa aislada del opio y su fórmula química se conoce desde 1860.

A través del cambio de posición de radicales se puede modificar su fórmula y así eliminar los efectos indeseables. La dosis terapéutica es determinada mediante estudios farmacológicos primero en animales de laboratorio, después en pacientes que tengan la enfermedad que se aspira a curar.

La homeopatía utiliza para la fabricación de sus medicamentos cerca de 2 mil sustancias, incluyendo venenos extraídos de animales, vegetales y minerales. Veintiocho remedios actúan sobre un amplio espectro de síntomas físicos y mentales; otros sólo actúan sobre los síntomas físicos.



# ARAÑAS

**L**as arañas están entre los bichos más temidos por el ser humano. Sin embargo, de sus ponzoñas se hacen desde hace mucho tiempo medicamentos contra la propia picadura y para otras enfermedades. El producto homeopático *Aranea diadema* cura personas que tienen mucho frío y neuralgias que empeoran con la humedad. Estos mismos síntomas se experimentan cuando se es mordido por una araña. El veneno de la araña de Cuba, la *Tarántula cubensis*, es excelente para curar las gangrenas, úlceras, abscesos, procesos que producen tanto dolor que postran a quienes los padecen.

Según Lucia Mesquita, la *Tarántula Hispánica* es uno de los remedios más importantes de la homeopatía. Con mayor poder farmacodinámico que la *Tarántula cubensis*, trata fenómenos mentales del tipo de la histeria con o sin parálisis. Los pacientes que respon-

den a este remedio manifiestan una gran agitación y están en constante movimiento, como las arañas. Tienen temblores en los miembros, palpitaciones, ataques de risa, ganas de llorar y tendencia a contradicciones ideológicas. Una de las características importantes de las personas a las que se prescribe este remedio es que mejoran cuando oyen música. El veneno de la araña *Migale lasidora* es adecuado para curar tics, temblores de la cara, boca, ojos y extremidades. Ideal para personas con la enfermedad Corea de Huntington.

Contra el frenesí amoroso, nada mejor que el remedio producido a partir del veneno del insecto *Cantharis* cuya ponzoña produce un gran ardor en el lugar de la picadura. Es el remedio ideal para quien sufre dolores ardientes, "quemantes", en cualquier parte del cuerpo (como si fuera la picadura de la *Cantharis*), frenesí amoroso y la intolerable necesidad de orinar de la cistitis.

*No todas las arañas son maléficas pero algunas especies pueden inocular en el ser humano sustancias con alto poder tóxico. El farmacéutico Nuno Alvares investiga con plantas para encontrar un remedio completo contra las mordidas de serpientes cuyo veneno tiene poder bactericida*



Son los síntomas urinarios los que orientan a los homeópatas a elegir ese medicamento.

La toxina hedionda que exhala la chinche para defenderse tiene también una gran utilidad como remedio. Actúa contra el dengue, calambres y dolores articulares. La característica principal del *Scorpio*, producto hecho del veneno del escorpión es curar las convulsiones infantiles, mientras el *Scolopendra* extraído del alacrán disminuye el persistente dolor de la ciática que recorre los glúteos hasta los pies. Ambos son indicados para el tratamiento de las inflamaciones pero el *Scolopendra* sirve también para la angina de pecho, abscesos y gangrena.

Las toxinas del sapo, pulga, hormiga y abeja también son transformadas en remedios mediante técnicas homeopáticas al igual que las del agua viva y el pulpo. El veneno que libera el agua viva cuando es atacada causa un fuerte ardor y quemaduras pero después de ser procesado en laboratorio cura las urticarias.

El *Serpia officinalis* hecho con la tinta del pulpo es, según Mesquita, uno de los más importantes remedios femeninos. Es indicado especialmente para las tufaradas o calores de la menopausia, para eliminar manchas durante el embarazo, para los estados depresivos del posparto, contra la fatiga, ojeras, debilidad y la sensación de útero caído. La tintura de pulpo también actúa en los cuadros de acné, herpes y otras erupciones genitales. Se lo recomienda asimismo para combatir los estados de ansiedad, nerviosismo y perturbaciones mentales.

De la pimienta malagueta (aji picante) se aprovecha su principio activo como remedio. Transformada en *Caussico* se la indica para casos de depresión e irritaciones de las mucosas tal como si la propia pimienta hubiera provocado la irritación.

La hierba "piojera" o *Staphisagria* es el remedio de la indignación. Cura al paciente que está deprimido, agotado por excesos sexuales u onanismo, pálido y con ojeras, con rabia y ofendido. Cura también la cistitis del recién casado.

La nuez vómica, fuente del *Nux vomica* que se obtiene a partir de la esticnina es aconsejado para los ejecutivos autoritarios, seguros, preocupados, que les gusta la comida condimentada y tienen mala digestión y estreñimiento.

La *Urtica urens*, de la ortiga es el veneno-remedio para las quemaduras, pruritos en general, urticaria, reumatismo con erupciones, cálculos renales, hemorroides y falta de leche en el amamantamiento.

Existen múltiples remedios inusitados extraídos de fuentes asombrosas como es el caso del *Pyrogenium*, derivado del jugo de carne en estado de descomposición y poderoso antídoto de las fiebres tísicas con temperaturas muy altas. Es el medicamento más eficiente contra el pus en la sangre y actúa asimismo contra las septicemias que pueden surgir después de un parto o aborto. Para muchos especialistas, el *Pyrogenium* es uno de los mayores remedios de la homeopatía.



El escorpión habita el imaginario popular como un ser terrible pero su ponzoña ya tiene un antídoto

## La salvación en las plantas

El profesor Nuno Alvares Pereira estudia plantas con actividad antiofídica y cree que de ellas procederá la respuesta más completa para la recuperación de la salud de los pacientes. El profesor explica que los venenos de las serpientes son muy complejos, motivo por el cual los sueros no logran neutralizar todos sus efectos nocivos. Los sueros, realmente salvan la vida pero no impiden la necrosis de los tejidos ni las mutilaciones. En su opinión, un remedio hecho a partir de plantas sería más eficiente y neutralizaría todas las fracciones de los venenos.

Su propósito es fabricar un comprimido que las personas puedan llevar a la selva y prevenir los accidentes. Actualmente estudia sobre todo las plantas "raíz de cobra" y "hierba de cobra", la Boia ca. Ya se hicieron experiencias en ratones, administrando un té de esas plantas a animales intoxicados por una dosis letal del veneno. Alvares Pereira y su equipo verificaron que no murió ningún ratón. Falta ahora probar el té con animales de mayor tamaño.

La Fundación Osvaldo Cruz, de Río de Janeiro, también ha investigado en esa línea. Sus técnicos estudian una proteína presente en la sangre del gambá (mamífero marsupial parecido al canguro) que neutraliza el veneno de las serpientes. Solamente los gambás de América del Sur tienen esta defensa natural que los diferencia de sus parientes de Australia.

# La misteriosa taturana

*La deforestación, el monocultivo y los agrotóxicos crearon las condiciones para la multiplicación descontrolada de una oruga venenosa*

**U**na oruga de siete centímetros de largo, de color marrón verdoso y espinas ramificadas en forma de árbol de Navidad está preocupando a las autoridades médicas y sanitarias del estado de Río Grande del Sur. La taturana (*Lanomia obliquo*), vulgarmente conocida como "bicho peludo" es la larva de una mariposa que pasaría desapercibida si no hubiera proliferado tanto en los últimos años y si no poseyera un fortísimo veneno en las glándulas localizadas en la punta de las espinas.

En los últimos cinco años, es responsable por la muerte de cuatro personas por hemorragias y la intoxicación de más de 260 en la región norte de ese estado brasileño.

El nefrólogo Alaor Duarte, del Hospital San Vicente de Paul, de Passo Fundo, estudia la taturana desde 1979. "El sangrado es consecuencia de lesiones previas en los vasos y de la falta de coagulación. Cualquier parte del cuerpo puede sangrar siempre que haya una alteración previa de un vaso", explicó. De las cuatro muertes, tres fueron por hemorragia cerebral y una por hemorragia pulmonar.

"Después de entrar en contacto con el veneno de la oruga, el organismo lleva entre 30 minutos y 72 horas para iniciar el proceso de anticoagulación de la sangre y este estado puede perdurar de 10 a 15 días", observó Duarte. Durante ese período si la persona se hace alguna herida, se saca un diente o está cicatrizando alguna lastimadura puede presentar síntomas.

Para neutralizar el veneno del bicho peludo, el Instituto Butantán de São Paulo desarrolló un suero a partir de la propia toxina de la oruga. El veneno y el suero purificados fueron mezclados y esa mezcla fue inoculada en ratas de laboratorio. De acuerdo con la directora de producción del Butantán Hisako Higashi al cabo de una hora el suero neutralizó al veneno demostrando así su eficacia.

**Establecer un equilibrio** -Aprobado en animales, el suero está siendo testado en 15 pacientes del Hospital San Vicente de Paul. Coordinada por Alaor Duarte las experiencias comenzaron en diciembre de 1994 y están en fase de conclusión. Pero ya se puede adelantar que el suero es capaz de neutralizar el veneno. "Falta todavía establecer un equilibrio entre la dosificación



**La oruga taturana tuvo su medio ambiente afectado por el ser humano y se transformó en un peligro en las regiones agrícolas. En la foto, la mariposa de la cual es larva la taturana**

del suero y la gravedad del caso y determinar los efectos colaterales", sostuvo Higashi.

La directora técnica del laboratorio de Fisiopatología del Butantán, Eva Kelen, participó asimismo en la elaboración del suero y estudia la sangre de las víctimas del bicho peludo para determinar cómo actúa el veneno. Ella explicó que cuando se rompe un vaso se forma un coágulo de fibrina que bloquea la extremidad del vaso e impide el derrame de sangre. Las proteínas que forman el coágulo se llaman factores. En las personas con hemofilia, por ejemplo, el factor VIII no está presente o lo está en pequeña proporción. Por eso cuando un hemofílico se golpea, la hemorragia sólo se detiene después que recibe una transfusión de ese factor. En el caso de la toxina de la taturana, la especialista verificó que el veneno actúa sobre los factores I, V y XII disminuyendo su cantidad. Se sabe también por experiencia clínica del médico Alaor Duarte que las transfusiones de sangre empeoran la situación del paciente porque aumentan la cantidad de factores sobre los cuales actúa el veneno.

La proliferación desmedida del insecto en Río Grande del Sur se debe, según el entomólogo del Instituto Butantán Roberto Henrique Pinto Morais, al desequilibrio ambiental provocado por la deforestación del monte nativo para la implantación del monocultivo de soja o a la disminución y desaparición de sus predadores naturales.

"Las orugas se adaptan a los lugares oscuros y húmedos propios de las selvas; son gregarias y viven en troncos, ramas y hojas de los árboles. Con la deforestación los insectos migraron a regiones habitadas en busca de árboles para depositar sus huevos". Los predadores naturales de la larva, una mosca y una avispa probablemente fueron eliminados por los agrotóxicos. (Marcia Schmidt)



# Aguijones contra la sinusitis

*El veneno de las abejas y la toxina botulínica pueden ser remedios eficaces*

**E**l apicultor paulista Ciro Gomes desarrolló y ya está comercializando el *Apis venenum*, un remedio alopatóico que utiliza el veneno de abeja como único principio activo y tiene múltiples aplicaciones. Uno de los grandes auxiliares en consultorios oftalmológicos y en centros de cirugía plástica es la toxina que produce el botulismo, envenenamiento provocado por alimentos mal conservados. Se descubrió que es rejuvenecedora.

El *Apis venenum* de Protta actúa como antiinflamatorio en general, como por ejemplo, en la inflamación del nervio ciático, la bursitis, la sinusitis y las enfermedades reumáticas (reumatismo, artritis y artrosis). Como el remedio es una pomada, tiene acción localizada diferente a la de los glóbulos y gotas del homeopático *Apis Melifica*, hecho de abejas trituradas y que actúa sobre todo el organismo. "Antes de fin de año estará en el mercado la forma inyectable del remedio", aseguró Protta.

Para obtener el líquido contenido en el aguijón sin sacrificar a la abeja el apicultor desarrolló una especie de placa electrónica con un soporte de vidrio debajo. Las abejas reciben choques de baja potencia, se ponen agresivas, aguijonean el vidrio y depositan en él el veneno.

La toxina sale del aguijón en estado líquido y se fija como una goma de pegar en la placa de vidrio. Una parte se evapora y la otra se hace polvo que se congela y después se utiliza en la fabricación del remedio.

Protta y algunos apicultores asociados poseen una cooperativa con 20 mil colmenas (60 mil abejas cada una) diseminadas en los estados de São Paulo, Santa Catarina, Río Grande del Sur, Piauí y Bahía. Todos utilizan el método de extracción del veneno inventado por el apicultor paulista. La producción todavía es insuficiente porque en cada poma de 30 gramos de pomada se colocan 50 mililitros de toxina lo que corresponde al veneno de 5 mil abejas. La producción mensual es de 10 mil pomos.

**Probado en animales** -El *Apis venenum* fue probado en ratones por investigadores de la Universidad de São Paulo (USP). Verificaron una reducción de las inflamaciones provocadas por enfermedades reumáticas. Algunos veterinarios también usaron la pomada en caballos para el tratamiento de la artritis y obtuvieron resultados positivos. Algunos geriatras, otorrinolaringólogos y dentistas probaron el producto en sus pacientes y constataron el efecto benéfico de la pomada.

Los mejores resultados se obtuvieron en el tratamiento de la sinusitis: 100% de las personas mejoraron en 24 horas.

En base a estos informes, Ciro Protta consiguió un protocolo del Ministerio de Salud para comercializar el medicamento. En marzo, el gerente del Plan Nacional de Educación y Control de Enfermedades Reumáticas del Ministerio de Salud, João Francisco Marques Neto, inició una investigación con 100 pacientes reumáticos en dos hospitales de Campinas. Quiere testar el remedio durante seis meses y espera comprobar en seres humanos los efectos antirreumáticos ya obtenidos en animales. Si los resultados son satisfactorios, el medicamento podrá ser adoptado por el sistema público de salud permitiendo así que las personas de bajos ingresos tengan acceso al medicamento.

El *Apis venenum* ya se comercializa en casi todos los estados de Brasil excepto Acre, Roraima y Amapá y se encuentra también a la venta en países como Argentina y Portugal.

**La cura de la toxina del botulismo** - En cuanto a las aplicaciones terapéuticas de la toxina botulínica, el descubrimiento lo hicieron oculistas, aunque los beneficios alcanzan también a los cirujanos plásticos. El veneno producido por la bacteria *Clostridium botulinum*, causante del botulismo, no solamente cura del temblor involuntario de los párpados sino que también atenúa las arrugas.

La técnica, descubierta por casualidad, consiste en paralizar y aflojar músculos, aplicando el veneno en pequeñas dosis. El oftalmólogo Marcos Cunha de la Facultad de Ciencias Médicas de la Santa Casa de São Paulo presentó 20 casos de pacientes tratados con la toxina en el simposio organizado por la Sociedad Brasileña de Cirugía Plástica Ocular.

Todo comenzó hace diez años cuando el médico norteamericano Alan Scott aplicó el veneno para aflojar el músculo ocular que provoca el estrabismo. No tuvo éxito pero la técnica funcionó bien para la distonía. A comienzos de la década de los 90, la técnica ya era usada por los oftalmólogos y se constató que las personas sometidas al tratamiento tenían menos arrugas. A pesar del efecto pasajero -es necesario repetir la aplicación del remedio cada cuatro meses- la medicina estética está conmemorando la nueva función del veneno. ■

## Solución cara



Africa es un continente bendecido por abundante luz solar y ese tipo de energía potencial parece ser la mejor solución para la actual crisis en materia de producción de electricidad. Sin embargo, a pesar de ser sostenible y ecológicamente limpia, la energía solar tiene un inconveniente para los pueblos africanos: resulta muy costosa.

El precio para instalar un panel solar de tamaño normal, capaz de producir una potencia de 40 vatios, por ahora oscila entre los 1.000 y 1.500 dólares. Según el Informe Mundial sobre Desarrollo, la mayoría de los africanos lucha para sobrevivir con menos de 400 dólares mensuales. Africa subsahariana albergará al finalizar este siglo el 30

por ciento de las poblaciones más pobres del mundo, cuando en 1985 ascendía sólo al 16.

Walter Holch, ingeniero-jefe del Centro de Innovaciones Industriales de Botswana plantea una pregunta pertinente: "La energía solar es gratuita, ¿pero qué se puede decir de sus equipos y mantenimiento?"

La demanda de paneles solares es considerada alta en Zimbabwe, pero Everette Mutungwazi, director general de las Industrias Solares de ese país, hace notar que se necesitan esquemas de créditos al consumo antes que la gente pueda adquirirlos. Por eso Mutungwazi instó a los gobiernos que consideren otras fuentes alternativas, como el biogas, la energía eólica y la termosolar. Por ahora, explica, es imposible usar células foto-

voltaicas baratas para cocinar, bombear agua, mover molinos, planchar o refrigerar.

Cerca del 80 por ciento de las poblaciones rurales de Africa dependen de la leña como fuente energética y, como resultado, los ambientalistas están preocupados porque la devastación forestal es más rápida que su renovación. Por otra parte, la falta de energía adecuada en las áreas rurales significa que la productividad es pobre y la calidad de la vida, en general, es baja. La gente, especialmente las mujeres, emplean muchas horas diarias en la recolección de leña combustible.

Un reciente estudio muestra que Africa tampoco está provechando de forma adecuada su capacidad para generar energía eléctrica a partir de su potencia hídrica. El potencial africano en ese campo supera los 1,5 millones de megavatios, 80 veces su capacidad instalada de 1990.

## Planta minera



Miles de personas marcharon por las calles de Copiapó, en el norte de Chile, para exigir una pronta solución al peligro que representan las lluvias ácidas que arroja una planta de fundición de minerales. La "Caminata por la Vida", convocada por organizaciones sociales, gremiales, profesionales y ecologistas, se constituyó en la mayor manifestación de defensa ambiental realizada jamás en Copiapó, 800 kilómetros al norte de Santiago.

Manifestantes de esa ciudad y del vecino pueblo de Tierra Amarilla denunciaron con coloridos carteles los daños que provocan las emanaciones de la fundición de Paipote, de la estatal Empresa Nacional de Minería (Enami).

El día de la manifestación, la lluvia ácida llegó a contener 11.983 microgramos de partículas de dióxido de azufre por metro cúbico, triplicando los volúmenes de 3.900 microgramos, que marcan las emergencias. La norma máxima permitida es de 1.000 microgramos por metro cúbico de aire de dióxido de azufre, un producto altamente nocivo para seres humanos, animales y plantas. Paipote procesa 230.000 toneladas de minerales al año, sobre todo cobre, de las 700.000 que produce Enami, y aporta ingresos anuales de 100 millones de dólares a la región de Copiapó.

## Aguas contaminadas



De las miles de personas que se congregan diariamente en las hermosas playas de Dar-es-Salam, la capital de Tanzania, pocas saben que están contaminadas por las aguas servidas que la ciudad arroja al Océano Índico. Los expertos advierten que el vertido diario de desechos contamina las costas oceánicas y los tres lagos que Tanzania comparte con siete naciones vecinas.

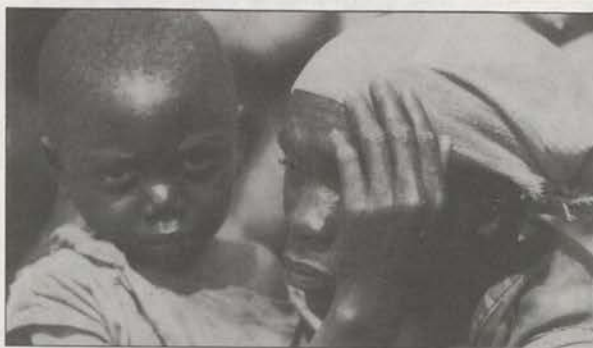
La contaminación amenaza particularmente la subsistencia de 61.500 pescadores artesanales de Tanzania, que desarrollan su actividad en aguas costeras, diques, ríos y en los tres grandes lagos.

Las principales causas de contaminación son las aguas residuales, la actividad agrícola, los desechos industriales y la descarga de petróleo en puertos y barcos. Los desechos de la fabricación de hilo sisal, por ejemplo, se arrojan en el noreste del país al río Pangani; en el oeste, las aguas servidas fluyen sin tratamiento al lago Victoria, de 68.800 kilómetros cuadrados. El lago Victoria, el mayor espejo de agua dulce de Africa, da origen al río Nilo y abastece a 30 millones de personas en tres países.

Las principales causas del aumento de desechos son el rápido incremento de la población urbana, calculado en 25 por ciento al año, y la creciente producción industrial. Cerca de un cuarto de los aproximadamente 28 millones de habitantes de Tanzania viven en centros urbanos, y los demógrafos opinan que la relación se duplicará en el próximo siglo, debido a migraciones provocadas por la precariedad de los servicios sociales en las áreas rurales.



Huérfano hutu rescatado por un soldado de la ONU



## Marcas del genocidio

*Mientras los primeros juicios a los acusados de la masacre de 1994 comienzan en Kigali, los preparativos para la guerra en los campos de refugiados hacen temer por un nuevo baño de sangre*

**N**uevos brotes de violencia étnica en Ruanda, que recuerdan con horror la tragedia que comenzó hace poco más de un año, han llevado a la opinión pública a preguntarse si el mundo hizo lo suficiente para prevenir aquel genocidio y más: si está empeñada en evitar que algo similar vuelva a ocurrir.

“¿Qué decir después de un año?”, pregunta Bernard Granjon, presidente de Médicos del Mundo, el grupo de ayuda de emergencia con sede en París.

Antes que nada, es necesario recordar. El peor genocidio africano desde la era de la esclavitud comenzó el 6 de abril de 1994, cuando un avión que transportaba al presidente ruandés Juvenal Habyarimana y a su colega de Burundi, Cyprien Ntaryamira, fue derribado por asesinos aún desconocidos. La muerte de Habyarimana desató las masacres en Ruanda, cometidas por los miembros del ejército y las milicias de la etnia hutu, que compone el grueso la población de ese país y el vecino Burundi.

La masacre dejó un saldo de un millón de miembros de la minoría tutsi y elementos moderados de la etnia hutu asesinados. Poco después, los rebeldes tutsi derrotaron a las milicias hutu y tomaron el poder en todo el país. El genocidio ocurrió en medio del silencio internacional y recién ahora comienza a actuar la Justicia.

Ruanda intenta reconstruir su vida pero las condiciones son extremadamente difíciles. “Prevalecen las tensiones, y el más banal incidente puede desencadenar una nueva guerra civil”, explicó Granjon.

Muchos especialistas en cuestiones africanas culpan de la tragedia a los gobiernos de Occidente. Es el caso de Jean Carbonnarre, presidente de la organización no gubernamental *Survie*. Para él, Europa y en especial Francia, son responsables de la catástrofe por no evitar que ella ocurriera, a pesar de disponer de informaciones que indicaban que algo muy grave podía suceder.

Carbonnarre es uno de los más amargos críticos de la política francesa

en Ruanda y encabezó un equipo de observación que visitó el país antes de que estallara la violencia. Pero el informe que produjo el grupo fue ignorado, declaró. El presidente de *Survie* recordó que las concesiones políticas hechas por las autoridades coloniales belgas antes de la independencia en 1962 dieron por resultado la elección de un gobierno dominado por la etnia hutu, que no deseaba ceder su poder tradicional. Francia apoyó a ese régimen, reforzándolo con importante asistencia militar durante los cuatro años que precedieron al genocidio, según Carbonnarre.

El gobierno de París proporcionó entrenamiento militar y asistencia técnica a las fuerzas del gobierno hutu contra la rebelión tutsi que comenzó en 1990. El gobierno francés desplazó por lo menos 300 asesores militares a Ruanda durante aquel período.

**Europa no ayuda** - Por su parte, grupos de militantes europeos que apoyan las luchas del continente afri-

## AFRICA

### RUANDA



Jóvenes hutus reciben entrenamiento guerrillero en los campos de refugiados, preparando el retorno



La masacre provocó el desplazamiento de enormes contingentes, que viven como refugiados en las vecindades

cano criticaron a la Unión Europea (UE) por su política en relación al actual gobierno ruandés. Según ellos, ni un centavo ha sido encaminado para ayudar los esfuerzos de Ruanda por restablecer el imperio de la ley, y en particular, para enjuiciar a los acusados de fomentar las masacres. "Curiosamente, la UE gasta seis millones de dólares en el envío de 50 observadores a Kigali (la capital de Ruanda) para controlar el respeto a los derechos humanos en la actualidad, pero no aplica ni un dólar para ayudar en los juicios de los culpables del genocidio", comentó Carbonnarre.

Los grupos de solidaridad con África estiman que el énfasis en el respeto actual a los derechos humanos es la manera que encontró Europa de borrar sus propias responsabilidades en lo ocurrido en Ruanda.

En Kigali, siete personas acusadas de participar en las masacres del año pasado comenzaron a ser juzgadas un

año después de iniciado el genocidio. Los siete acusados forman parte de un grupo de 30.000 sospechosos de la masacre que aguardan su juicio en cárceles superpobladas. Sin embargo, los principales culpables de la tragedia han sido identificados y se han descubierto sus paraderos, pero continúan en libertad. "La comunidad internacional no parece tener prisa por arrestarlos y llevarlos a juicio", denuncian los activistas.

Especialistas estiman que los juicios podrán llevar años, dada la desmantelada infraestructura y la falta de profesionales del sistema judicial del país centroafricano. Miles de extremistas hutu se refugiaron en países vecinos; algunos de



Soldado francés

ellos incluso en Francia. Al dar comienzo a los juicios de los acusados de la masacre, el primer ministro ruandés, Faustin Twagiramungu, dijo que es necesario "mostrar al pueblo que la Justicia funciona para que no se repita lo sucedido en este país". Twagiramungu, un hutu, se convirtió en jefe de gobierno después que el Frente Patriótico Ruandés (RFP) desplazó al régimen interino que sucedió al gobierno del presidente Juvenal Habyarimana.

**Masacres en Zaire** - Recientemente fue firmado en la capital de Tanzania, Dar-es-Salaam, un acuerdo entre el gobierno de Ruanda y el Alto Comisionado para los Refugiados de Naciones Unidas (ACNUR), representado por Kolude Doherty, para la repatriación de los 750.000 ruandeses refugiados en Tanzania. Al mismo tiempo, pistoleros no identificados atacaban con armas automáticas y granadas el campamento Birava, a orillas del lago Kivu, en Zaire, matando a 26 ruandeses. Las autoridades de Zaire afirmaron que los atacantes provenían del Ejército Patriótico de Ruanda (EPR).

El incidente tuvo gran impacto sobre los refugiados que se preparaban para regresar a su casa, precariamente instalados en el noroeste del país, en el distrito de Ngara. Para el ministro del Interior de Tanzania, Ernest Nyanda, "el acuerdo significa una solución de largo plazo para el problema de los refugiados". Lo que resta ahora es restaurar la infraestructura social en Ruanda, tarea que en opinión del ministro corresponde a la comunidad internacional.

Tanzania ha servido de tradicional refugio para la gente que huye de regio-





Grupos de voluntarios y misioneros se dirigieron a la región en conflicto ante el agravamiento de la situación

nes vecinas conflictivas, a pesar de ser una de las naciones más pobres del mundo. Pero nunca había tenido que enfrentar un desafío de las proporciones del actual, al hospedar a un millón de refugiados de Ruanda y Burundi. En el distrito de Ngara se siente el impacto de la presencia de los refugiados: los suelos están exhaustos por los cultivos intensivos que alimentan esos contingentes humanos y los bosques sufren las consecuencias del intenso talado, ya que la madera es utilizada por los refugiados para construir sus casas y obtener leña.

**La violencia se extiende a Burundi** - Cuando tuvo lugar la reciente masacre de hutus por el ejército integrado mayoritariamente por tutsis en la vecina Burundi, Dar es Salaam dio el paso sin precedentes de cerrar su frontera con ese país. El gobierno tanzano está preocupado porque cree que Burundi se encamina hacia un tipo de conflicto similar al que sufrió Ruanda el año pasado.

De hecho, en Burundi aumenta la tensión étnica después que más de 3.000 personas murieron en las últimas semanas en masacres cometidas por extremistas hutus y tutsis. La ONU confirmó que por lo menos 450 hutus fueron asesinados en el norte del país por efectivos del ejército, de mayoría tutsi. El ejército de Burundi alega que se ve forzado a enfrentar bandas armadas de hutus y de hutus ruandeses, que huyeron con sus armas al vecino Zaire cuando el RPF asumió el gobierno de Ruanda. Esas bandas ahora atacan a la población de Burundi.

Después de la masacre, unos 500 mil hutus huyeron de Burundi para buscar refugio en Zaire, aumentando así los más de 2,5 millones de refugiados predominantemente hutus que se encuentran en campamentos desperdigados en este último país y en Tanzania.

Mientras tanto, aumentan las denuncias de que el exiliado ejército ruandés del ex régimen extremista hutu se está rearmando con el fin de in-

vadir Ruanda. Stewart Wallis, director para ultramar de la organización de socorro británica OXFAM, al regresar de una gira por los campamentos de refugiados ruandeses en el centro de África, afirmó que desde enero varios aviones han sobrevolado Zaire transportando armas, municiones y otros pertrechos militares para los responsables de las masacres ocurridas en Ruanda. "Fuentes de alto rango de la ONU me dijeron que numerosos cargamentos aéreos de armas llegaron a Goma, pese al embargo de armas", denunció. También informó sobre entrenamiento militar en algunos de los campamentos de refugiados. En Goma, en territorio de Zaire, se encuentran una serie de campamentos de refugiados que son administrados en gran medida por extremistas hutus ruandeses.

Según Wallis, los envíos secretos de armas fueron transportados, generalmente por la noche, en al menos 12 aviones Ilyushin rusos que aterrizaron en un aeropuerto cercano a Goma. No está claro quien los envió pero sí que llegaron vía Bulgaria y Egipto. "Es la primera confirmación independiente de que los extremistas hutus de Ruanda se están armando. Es muy probable que otra guerra allí conduzca a una escalada en Burundi", expresó Patricia Daley, analista sobre África de la Universidad de Oxford.

**Un polvorín** - Hasta ahora las denuncias de que los extremistas hutus se estaban entrenando y acumulando armas en preparación de su planeada invasión de Ruanda habían sido descartadas, al ser consideradas meras especulaciones. También había denuncias de que los hutus estaban recibiendo asistencia de asesores militares franceses, lo que fue desmentido de plano por el gobierno de París.

Wallis no reveló la identidad de sus fuentes en la Organización de las Naciones Unidas (ONU), aseverando que



Faustin Twagiramungu

obtuvo los datos de "información reservada de personas de la ONU en Ruanda y Nueva York". La ONU nada comentó sobre los envíos de armas a Goma, pero Ray Wilkinson, vocero en Londres del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), indicó que esa información es "de conocimiento común".

Desde finales de 1994, cuando elementos extremistas hutus huyeron antes de la victoria del Frente Patriótico Ruandés (FPR), de mayoría tutsi, se temía que intentaran un sangriento regreso.

Los analistas temen que si el exiliado ejército hutu y las milicias concretan su amenaza de volver a apoderarse de Ruanda, el hecho inmediatamente hará detonar el polvorín existente en Burundi, provocando un genocidio similar al que ocurrió hace un año en territorio ruandés.

La organización humanitaria Amnistía Internacional (AI) advirtió que sólo una acción urgente y eficaz de la comunidad mundial podrá evitar un nuevo baño de sangre genocida a gran escala. "La comunidad internacional, especialmente la ONU, no logró tomar acciones preventivas en Ruanda. Debe hacerlo ahora", afirmó Godfrey Byaruhanga, representante de AI. En su opinión, cualquier escalada de la violencia en uno de esos países desestabilizará la región como un todo, ya que otras naciones como Zaire y Tanzania también se verían arrojadas al conflicto.

Los analistas estiman la ONU debe enfrentar estas amenazas a la seguridad regional mediante el envío de un número elevado de "casco azul" no sólo a Ruanda y Burundi sino también a Zaire. Muchos, como William Gutteridge, director del Instituto de Investigaciones para el Estudio del Conflicto y Terrorismo, sostienen que tal fuerza debería estar integrada en gran medida por tropas africanas, con el mandato de entrar en los campos de refugiados, desarmar a los eventuales "liberadores" y trasladarlos a lugares alejados de las fronteras ruandesas.

En opinión del especialista, la situación exige la acción urgente tanto de la ONU como de la Organización de la Unidad Africana (OUA). "Las tropas deben ser enviadas ahora para evitar otro baño de sangre", aseveró. Y añadió que al gobierno de Mobutu hay que exigirle una explicación de por qué permite que refugiados realicen preparativos para la guerra en su territorio. ■

# Tensa disputa por el poder

*La Conferencia Constitucional discute el futuro político del país mientras crecen las presiones para que los militares vuelvan a los cuarteles y liberen a los presos políticos*

## Remy Oyog

**E**l conductor militar de Nigeria, Sani Abacha, ganó extrañamente el consenso de 90 millones de compatriotas al afirmar que "este es el peor período en la historia política del país". El general Abacha, dio un golpe de estado en noviembre de 1993—cuando ocupaba el cargo de ministro de Defensa—, después de la renuncia a la presidencia del general Ibrahim Babangida, quien había anulado las elecciones de julio del mismo año.

Si bien se podría alegar que la guerra de Biafra (1966–1970), que estalló cuando la parte oriental de Nigeria pretendió la secesión, provocó más sufrimientos que la situación actual, muy pocos discuten el hecho que la nación más poblada de África atraviesa una de sus peores crisis. "Hay una tensión generalizada", resumió el veterano político Adekunle Ajasin.

Actualmente con 86 años, Ajasin milita en política desde 1951 y es el líder de la Coalición Demócrata Nacional (NADECO), una organización política de oposición al gobierno de Abacha. Una de las causas de la tensión es la incertidumbre política. "A dónde iremos

a parar no lo sabemos", señaló Ajasin, quien a pesar de su fragilidad encabezó un grupo de eminentes nigerianos en discusiones con el gobierno.

La inestable economía del país contribuye a agravar el cuadro político. "La gente sufre y parece que los gobernantes no se dan cuenta de ese padecimiento", expresó Ajasin en un reportaje.

## Golpe a favor de la democracia

—Nigeria ha vivido en estado de conmoción desde la anulación de las elecciones del 93, que posiblemente ganó Mooshod Abiola, un millonario, propietario del imperio editorial "Concord Group". En junio de 1994 tras haberse proclamado presidente legítimo de Nigeria en el primer aniversario de las anuladas elecciones, Abiola fue arrestado,<sup>1</sup> provocando un intento de golpe prodemocrático que llevó a nuevas detenciones de políticos, activistas y sindicalistas.

En marzo de este año, los militares anunciaron que habían desbaratado una nueva tentativa golpista, procediendo a arrestar a más dirigentes. Entre los detenidos figuró el ex presidente Olusegún Obasanjo, quien fue luego

excarcelado y puesto bajo arresto domiciliario.<sup>2</sup> Entretanto, líderes tradicionales ricamente vestidos y políticos de varias partes del país se dirigieron a Abuja, capital del país y sede del gobierno, para manifestar su solidaridad al régimen militar tras el denunciado intento de golpe. Como en ocasiones similares del pasado, los líderes de las comunidades tradicionales temen que si no expresan su solidaridad al gobierno perderán su autonomía, un estatuto federal, y parte de sus ingresos.

En Abuja se desarrolla la Conferencia Constitucional, cuyos 369 delegados encuentran dificultad en acordar una nueva Carta Magna para este país de África occidental. Discusiones sobre dos temas claves—cuánto tiempo deben permanecer los militares en el poder y la presidencia rotativa entre el norte y sur del país<sup>3</sup>—degeneraron varias veces en discusiones a gritos entre los delegados.

Los representantes del norte, región que ha dominado sucesivos regímenes civiles y militares, ahora están divididos sobre la propuesta de una presidencia rotativa elevada por delegados del sur. Un intento de llegar a un acuerdo provocó protestas de algu-



General Olusegun Obasanjo



Mooshod Abiola



General Ibrahim Babangida

nos delegados, en su mayoría meridionales, pues insisten que una comisión nombrada por la conferencia ya aprobó la idea.

**Controversias sobre fin del militarismo** - A pesar de todo, las divergencias sobre la presidencia rotativa resultan pálidas en comparación al explosivo tema del establecimiento de una fecha para la salida del gobierno militar. Versiones que circulan en la capital dan cuenta que un creciente nú-

mero de delegados defiende un período transitorio de dos años para que los militares entreguen el poder a un gobierno electo, contrariamente a una resolución anterior que daba plazo a Abacha hasta el primero de enero de 1996 para marcharse.

Los defensores del período bienal adujeron que se necesita tiempo para articular un proceso electoral, mientras la oposición insistió que los militares pueden marcharse en menos de un

año si existe una verdadera voluntad política. "Todos los problemas que Nigeria afronta actualmente tienen que ver con la lucha por el poder", señaló Andrew Uchendu, un delegado del rico estado petrolero fluvial al sudeste del país. Uchendu cree que el establecimiento de un sistema rotativo dará a todos los nigerianos el derecho de gobernar.

Algunos delegados insisten que la conferencia marcha por la senda justa a pesar de las intrigas que enfrenta. "Hay una luz al final del túnel", declaró Muhammadu Goni, ex gobernador electo del estado nororiental de Bornu, cuyo mandato fue anulado por el golpe militar de 1993. "Los políticos deben estar unidos si quieren mantener a los militares alejados del panorama político nigeriano", dijo Goni, recordando que la conferencia había propuesto que todo nuevo intento de golpe militar fuera penado por la ley.

El general Oleségún Obasanjo, prisionero en su granja, declaró antes de su arresto que casi en todos los casos de intervención militar, los civiles fueron los que alentaron o instigaron a las Fuerzas Armadas. "Si logramos unidad de propósitos, nadie va a llamar a los militares. En realidad, los militares temerían enfrentarse a un sólido frente político", aseguró.

Otro delegado de la conferencia de Abuja, Obafemi Adewale, cree que la democracia es posible en Nigeria a pesar de los signos poco alentadores. "Creo que en los próximos cinco o 10 años habrá una significativa mejora en la práctica de una auténtica democracia en el país", pronosticó. ■

## Afro-norteamericanos lanzan campaña

Un poderoso grupo afro-estadounidense solicitó al gobierno norteamericano que organice un embargo internacional contra Nigeria, para obligar al régimen militar impuesto en ese país a ceder el poder a los civiles. El grupo *Transáfrica*, que en los últimos diez años influyó en la política de Estados Unidos ante Sudáfrica y Haití, lanzó una campaña de presión contra el gobierno nigeriano del general Sani Abacha.

"La imagen global de Africa está manchada por la indefendible conducta del régimen militar" de Nigeria, declaró Randall Robinson, director y fundador de *Transáfrica*. "Presionaremos a Estados Unidos para que aplique de inmediato las medidas más apropiadas", como el embargo de las exportaciones de petróleo de Nigeria", agregó.

Robinson abordó el asunto con el Black Congressional Caucus, que representa a los legisladores afro-estadounidenses, y con dirigentes sindicales. La campaña de presión tiene el apoyo de 60 personalidades afro-estadounidenses, como el ex candidato presidencial Jesse Jackson, el actor Danny Glover, el productor Quincy Jones y la poetisa Maya Angelou, firmantes de una Carta Abierta que se publicó en los diarios más importantes del país. Los espacios de prensa tenían la fotografía de presidente del régimen militar y el siguiente texto: "General Abacha: Hemos luchado duramente por nuestra libertad, para comprobar que usted la niega a 100 millones de nigerianos".

La carta abierta califica el gobierno de Abacha de "dictadura militar absolutista", y advierte que de no procederse rápidamente a la restauración del sistema democrático, "la nación más populosa de Africa sufrirá daños incalculables" a causa del proyectado aislamiento económico y político del régimen.

*Transáfrica* logró notoriedad a mediados de la década de 1980, al encabezar la llamada Campaña por la libertad de Sudáfrica, que indujo al Congreso norteamericano a imponer sanciones económicas al régimen segregacionista de ese país, finalmente desmantelado hace poco más de un año.

La administración de Bill Clinton incorporó el último año a Nigeria a la lista de países que no colaboran de forma eficiente con la lucha antidrogas promovida por Estados Unidos. Las naciones comprendidas en esta lista son sancionadas con la oposición del gobierno norteamericano a todo préstamo del Banco Mundial y del resto de las agencias financieras internacionales.

Robinson reclamó como primera medida la suspensión de las compras de Estados Unidos de petróleo nigeriano, que representan diez por ciento de las importaciones norteamericanas de hidrocarburos. El petróleo aporta a Nigeria 96 por ciento de sus ingresos por exportaciones y un tercio de su producto interno bruto. **Jim Lobe**

1 Militantes nigerianos de derechos humanos están presionando al gobierno para que libere a Abiola, que está gravemente enfermo. Según el arzobispo sudafricano Desmond Tutu -que visitó al dirigente nigeriano en su prisión de Abuja- Abiola está confinado en una celda solitaria y sin tratamiento, teniendo prohibido el contacto con su abogado y la lectura.

2 La presión del ex presidente estadounidense Jimmy Carter que visitó Nigeria en solidaridad con Obasanjo y sus colegas, logró la excarcelación del ex jefe de Estado, puesto después bajo arresto domiciliario. El régimen militar detuvo a 29 civiles y oficiales del ejército a causa del intento de golpe que habría sofocado el 1º de marzo pasado. Por lo menos 18 de ellos están siendo juzgados secretamente en Lagos, y en cualquier momento podrían ser ejecutados, según denuncias del grupo "Artículo 19", de defensa de los derechos humanos.

3 La mayor parte de los 250 grupos étnicos existentes en Nigeria forman cuatro grandes familias: haussas y fulanis (mitad de la población) que habitan el norte y yorubas e ibos que viven en el sur (sudeste y suroeste, respectivamente). Mientras el norte es predominantemente musulmán, el sur es cristiano, aunque hay seguidores de cultos africanos. Esas diferencias entre el norte y el sur marcaron profundamente la vida de Nigeria, dificultando su unidad nacional.

# Tensión contenida

*Rivalidades religiosas de los países vecinos amenazan la convivencia pacífica entre los nepalíes de diferentes credos*

**Binod Bhattarai**

**M**ientras sus vecinos del sur de Asia se ven afectados por tensiones entre los seguidores de diferentes religiones, el multiétnico reino himalayense de Nepal hasta ahora había evitado esa agonía. Sin embargo, un debate iniciado por la declaración de un alto miembro del gobierno amenaza con echar por tierra siglos de tolerancia religiosa en el país, que ha permitido convivir en armonía a hindúes, budistas y musulmanes.

Todo comenzó con una noticia breve publicada en la prensa de la capital, Katmandú, informando que el ministro de Educación, Padma Ratna Tuladhar, está a favor del hábito de comer carne bovina. Tuladhar negó la información, pero "la polémica sobre las vacas" estalló y continúa en ebullición en un país donde la mayoría de sus 19,5 millones de habitantes son hindúes y no comen carne bovina por considerar a la vaca un animal sagrado.

Muchos creen que la controversia fue propiciada deliberada y peligrosamente por los partidos de oposición para perjudicar al Partido Comunista de Nepal, Unidad Marxista-Leninista (UML), que está en el gobierno. Las llamas fueron avivadas por recientes medidas de gobierno que cortaron la duración de un programa radial religioso hindú y la decisión de la estatal Radio Nepal de dar noticias en sánscrito<sup>1</sup>.

Según comentaristas nepalíes, el programa noticioso en sánscrito es un absurdo equivalente a que la BBC transmita su servicio mundial en latín. Mientras los cortes en el programa religioso han enfurecido a los feligreses hindúes, las noticias en sánscrito desencadenaron la cólera de los grupos étnicos budistas mongólico-tibetanos. Esos grupos consideran al sánscrito el lenguaje de la élite hindú Brahman que domina el valle de Katmandú. Pese a que el idioma está en desuso, la univer-



*Adeptos del hinduismo se dijeron ofendidos por afirmaciones atribuidas a un ministro*

sidad nepalí de Mahendra gasta cerca de 655.000 dólares anuales en 690 estudiantes de sánscrito.

**Faltan escuelas** - No sería criticable esa preocupación por una hermosa y importante lengua muerta si no fuera que en el país ninguna escuela primaria enseña en los idiomas de las minorías étnicas. Muchos de esos grupos minoritarios que tienen devoción tanto por la doctrina budista como hinduista,

tampoco ven mal alguno en comer carne bovina, lo que es considerado un sacrilegio por los brahmanes.

Tras su elección al poder en diciembre pasado, el UML trató de demostrar que no era un partido ateo y, si bien no ha rectificado la antigua postura marxista de considerar a las religiones el "opio de los pueblos", el nuevo gobierno se mostró dispuesto a permitir en el país la total libertad de culto. El vicepresidente primer ministro, Madhav Kumar Ne-



pal, incluso realizó en febrero un publicitado peregrinaje a un templo hindú en India meridional.

La religión es el tema central de la vida en Nepal. El 85 por ciento de la población fue catalogada como hindú en el censo de 1991, pero hay un elevado porcentaje de gente que es devota tanto del budismo como el hinduismo. Los musulmanes representan cerca del 3,5 por ciento de la población.

Histórica y constitucionalmente, Nepal ha sido un reino hindú y el rey Birendra todavía es considerado por sus súbditos como una encarnación de Vishnu<sup>2</sup>. El soberano tuvo poder absoluto hasta el levantamiento de 1990, que transformó al país en una monar-

quía constitucional. A pesar de la armonía actual, hubo choques entre hindúes y musulmanes en el sur de Nepal y a lo largo de la frontera con India. Las provocaciones en la mayoría de los casos comenzaron cuando fueron denunciadas matanzas de vacas, procesiones religiosas o construcción de mezquitas.

El áspero debate religioso alentó los temores que las tensiones interétnicas que vive la India septentrional puedan traspasar los 800 kilómetros de frontera abierta y reproducirse en Nepal. No obstante, los expertos señalan que

la proximidad de los conflictos que vive la India no debe ser motivo de temor para los nepalíes. La India es el principal socio comercial de Nepal, y ambos países tienen estrechos vínculos históricos y culturales, lo que no ha impedido que se vivan momentos de extrema tensión justamente por rivalidades comerciales.

"Nepal no es como la India, que vive hoy un momento crítico", dijo Dor Bahadur Bista, el mayor antropólogo de Nepal. En su opinión, en el país hay ha-

bitantes de origen indio pero ya piensan como nepalíes. "Somos un país pequeño y hemos aprendido a superar esa limitación uniéndonos unos con otros. Esta coexistencia es una tradición", subrayó Bista.

Sin embargo, muchos nepalíes temen que se pueda importar y copiar el modelo de conflictos étnico-religiosos existentes en la India, Pakistán, Sri Lanka y Bután. Kana Mani Dixit, editor de la revista *Himal*, de Katmandú, dijo que "debido a los antecedentes de tensiones religiosas o étnicas en el sur de Asia, inconscientemente podríamos caer en la tentación de reproducirlas en Nepal, aunque es cierto que la realidad nepalí —como lo señala su historia— apunta en otra dirección".

Las nuevas libertades surgidas tras la restauración de la democracia en 1990, curiosamente permitió que viejas rivalidades y prejuicios emergieran. Eso ha llevado a muchos expertos a advertir que el gobierno y las autoridades de las diferentes corrientes religiosas deben actuar con extrema cautela y sensibilidad, si desean evitar que Nepal pueda verse inmerso en la explosiva tensión que afecta a sus vecinos del sur de Asia.

1 El sánscrito es una lengua muy anterior a la era cristiana, que se transmitió inicialmente de forma oral, para después afirmarse como lengua religiosa del brahmanismo. Como lengua usada en la comunicación, ejerció en la India el mismo papel que el latín tuvo en Europa en la Edad Media.

2 Vishnu, "el que preserva", es uno de los principales dioses de la religión hindú. Posee nueve reencarnaciones o *avatares* y está casado con Lakshmi. En sánscrito, la palabra *avatare* significa "descender" y un *avatar* representa el dios que descendió a la Tierra para salvar a los seres humanos. Entre los *avatares* más importantes se encuentran Matsya, el pez; Kurma, la tortuga; Varana, el jabalí; Vamana, el enano; Buda, el fundador del budismo, y Krishna, adorado principalmente bajo la forma de un bebé y un pastor.



Nepal es un país sin salida al mar, situado en el corazón de la cordillera del Himalaya, de poco más de 140 mil kilómetros cuadrados y una población de 21.600.000 habitantes (de los cuales unos tres millones viven en Katmandú, la capital).

El país nunca fue colonizado, pero los ingleses llegaron a establecer una misión en Katmandú. Muchos de sus ciudadanos fueron reclutados por los británicos para integrar sus fuerzas armadas, debido a la fama de buenos combatientes, conocidos como gurkhas. El rey Prithvinarayan Shah, emperador de Gurkha, unificó por primera vez Nepal en 1769.

El país produce cereales, arroz, caña de azúcar y tabaco, y tiene un importante número de cabezas de ganado (bovinos y búfalos). Prácticamente 90% de la energía que consume proviene de la madera, a pesar de los ríos que descienden de las alturas del Himalaya transforman a Nepal en uno de los países con mayor potencial fluvial y hidroeléctrico.

Los nepalíes descienden de los antiguos habitantes de la India, tibetanos y mongoles. La religión oficial es la hindú y se practica también el budismo, con una minoría de musulmanes. El idioma oficial es el nepalés, y se hablan otras lenguas, que corresponden a las diferentes culturas que conviven en el país. La segunda lengua más hablada es el tibetano.

## Los fantasmas del pasado

*Las conmemoraciones de los 50 años del fin de la Segunda Guerra abren viejas heridas en la sociedad japonesa y replantean el papel del militarismo nipón en el pasado*

Cincuenta años atrás, Japón se rindió ante las fuerzas aliadas. Fue el fin de la Segunda Guerra Mundial, ante la cual la mayoría de los japoneses mantiene aún una postura ambigua.

En los primeros días de junio, los tres partidos de la coalición gobernante —Democrático Social, Socialista y Sakigake— llegaron a un acuerdo y resolvieron pedir perdón por los crímenes cometidos por el país durante la guerra. En la resolución, Japón pide disculpas por su pasado “colonial” y sus “actos de agresión” contra los vecinos asiáticos.

El acuerdo permitió superar el peligro de una crisis política en torno a las conmemoraciones del 50° aniversario del fin del conflicto mundial. Los demócratas sociales inicialmente se habían opuesto, alegando que una retractación unilateral sería una forma de deshonrar a los japoneses muertos durante la guerra.

**Un debate vigente** — La discusión sobre el papel del Japón en la guerra no se limita a las esferas políticas e invade también el terreno de la cultura. La película japonesa *Sonata a la luz de la luna*, de tres horas de duración, tiene como tema el uso de jóvenes en misiones suicidas durante el conflicto y ha puesto los nervios de muchos nipones a flor de piel, al reactualizar un debate que la sociedad aún no ha agotado.

Se basa en la historia verídica de dos adolescentes reclutados por el Ejército Imperial, para ser convertidos en *kamikazes*, los famosos pilotos suicidas. El film hace hincapié en el sufrimiento del ciudadano japonés que perdió sus hijos durante la guerra en el Pacífico. Para él, a pesar del dolor, los jóvenes pilotos que aceptaron morir sin titubeos, son un símbolo de heroísmo y sacrificio. “Lo hago por el Emperador y los pueblos de Asia. Adiós, madre”, dice uno de los adolescentes de 16 años al subir al avión cargado con bombas para completar la misión suicida que exige embestir al buque enemigo.

“Los pilotos son tan hermosos y heroicos; muy jóvenes para morir”, dice un japonés de 51 años mientras se seca las lágrimas de su rostro. “Japón no debería involucrarse nunca más en una guerra”, agrega. Su declaración resume lo que los académicos señalan como la visión ambigua del japonés ante la guerra del Pacífico y el papel del Japón en ella.

Algunos activistas aseveran que los japoneses se sienten más cómodos al considerarse “víctimas” y no “agresores” en esa guerra. Según ellos, esta actitud dificulta los intentos de conducir a la nación a sanar las heridas que Asia sufrió durante el conflicto.

“La gente se esconde detrás de la imagen pacífica y de esa forma se siente con la conciencia tranquila”, dice el abogado Mizuho Fukushima, que representa a un grupo de coreanas que fueron obligadas a convertirse en esclavas sexuales por el Ejército Im-

perial durante el conflicto bélico. “A nivel oficial se ha proyectado sistemáticamente la imagen de los japoneses como víctimas de la guerra. El énfasis está dado sobre el tremendo sufrimiento que padecemos y no está orientado hacia la construcción de una conciencia moral que evalúe por qué usamos a los asiáticos como conejillos de India en experimentos de gas venenoso”, agrega Fukumisha.

Seisuke Okuno, miembro del Partido Demócrata Liberal (PDL), afirma por su parte que el pueblo japonés debe cambiar la mentalidad que adquirió por el “lavado de cerebro” durante el período de ocupación estadounidense de posguerra.

**Epoca de expansionismo** — Japón tuvo éxito en la conquista de la península de Corea y partes de China a principios de siglo. En la década de 1940, el Ejército Imperial invadió los países vecinos en un intento de incluirlos en la llamada “Esfera de co-prosperidad asiática”. Los japoneses se definían como libertadores de pueblos asiáticos que estaban bajo el yugo europeo, pero el ejército trató de forma brutal a la población local.

Luego de la derrota japonesa, los veteranos generales del Ejército Imperial fueron calificados de criminales y ejecutados. Además, Estados Unidos impuso una Constitución democrática en Japón por la cual se despojaba al emperador de sus ancestros divinos.

A principios de la década de 1980 y luego de protestas conducidas por Corea del Sur y China, el ministerio de Educación cambió la descripción de la invasión japonesa a estos países en los años de 1930, caracterizando de agresión lo que antes calificaba de *avance militar*.

Después de varias décadas, el gobierno reconoció que el Ejército Imperial obligó a jóvenes asiáticas a convertirse en esclavas sexuales de sus soldados y el año pasado se disculpó por el sufrimiento de esas mujeres. **S. Kakuchi**



Conmemoración de los 50 años del fin de la guerra en el Memorial de Hiroshima

# Arduo comienzo

*Las carencias de todo tipo en los territorios ocupados por Israel desafían a las nuevas autoridades palestinas*

**U**na franja costera en el sur de la mediterránea ciudad de Gaza dará lugar a mediano plazo a un puerto que, según los técnicos, resulta indispensable para estimular la arrasada economía de los territorios gobernados por la Autoridad Autónoma Palestina. Las fronteras de la delgada franja de Gaza están controladas por Israel y las frecuentes clausuras por motivos de seguridad aíslan la zona, con el consiguiente impacto negativo en el desarrollo económico palestino.

La construcción de un puerto es una de las necesidades más urgentes de Gaza, donde la pobreza y el desempleo promueven la adhesión de jóvenes a grupos radicales que resisten el proceso de paz del Medio Oriente. Los especialistas estiman que la terminal podría ser punto de embarque de alimentos enlatados, ropa y productos de plástico, entre otros, con la etiqueta "Hecho en Gaza" o "Fabricado en Palestina" y diseñados para competir con fábricas del Lejano Oriente que exportan sus mercaderías al mundo.

"Holanda financiaría una tercera parte de las instalaciones del puerto, que tendrá un costo de 100 millones de dólares y cuya construcción aguarda un previo estudio ambiental", informó William Beelaerts, portavoz de la oficina holandesa en Jericó, una ciudad también controlada por la Organización para la Liberación de Palestina.

El diplomático señaló que para la población palestina, es una necesidad psicológica, política y económica tener una salida propia para la producción. "La incertidumbre afecta más que la clausura de las fronteras", subrayó. La indefinición sobre el momento en que los bienes podrán ser exportados influye negativamente sobre los inversionistas. "¿Quién se atreve a invertir si no sabe si su

producto podrá o no salir al exterior?", agregó Beelaerts.

Su opinión es compartida por empresarios palestinos que viajaron a Gaza para analizar la posibilidad de realizar inversiones. Said el-Mishal, un empresario que tenía intenciones de montar una fábrica de ropa en Gaza, resolvió que sólo mantendrá sus planes en caso de que pueda exportar sus productos a Europa en forma directa. "Dependemos de los suministros de comerciantes israelíes y necesitamos un permiso para sacar nuestra mercadería de Gaza hacia un puerto de exportación", señaló Mishal.

**Sin fecha decidida** - El cierre de las fronteras con el naciente estado palestino es la represalia de Israel a ataques suicidas perpetrados en su territorio por militantes árabes. A pesar de la necesidad vital que Gaza tiene de su salida al mar, nadie puede saber cuándo serán finalizadas las obras del puerto palestino. Si bien se llevaron a cabo estudios de factibilidad, y tanto los donantes como el examen ambiental son asuntos casi definidos, no hay una fecha estipulada para el comienzo de las obras. Sin embargo, la Autoridad Palestina deberá encontrar una solución a corto plazo para atraer inversores a la región.



El primer ministro alemán Helmut Kohl visitó Jericó en mayo y otorgó recursos para la Autoridad Palestina

Hezboun cree necesario redactar una legislación comercial y financiera, para otorgar al capital extranjero facilidades impositivas y seguridad jurídica. El experto también propone establecer zonas francas y seguir avanzando en proyectos con fondos del gobierno, formando una infraestructura comercial. Las líneas telefónicas escasean en Gaza y estuvieron fuera de servicio durante más de un año en Khan Younes, localidad situada en el sur de la franja.

La falta de infraestructura de la ciudad de Gaza es una de las principales dificultades que enfrenta la nueva autoridad Palestina. Las calles son angostas y sin pavimento, y viejos automóviles compiten con animales de carga por un poco de espacio para circular. No hay en toda la ciudad un solo semáforo y los sistemas de agua corriente y alcantarillado son deficientes. Tampoco se consiguen estampillas de correos.

Limitaciones de todo tipo hicieron imposible en estos primeros meses de gobierno de la OLP la emisión de los ya aprobados nuevos documentos de identidad. La lista de inconvenientes es grande y urge encontrar soluciones antes que el clima de optimismo generado por el inicio de la implementación de los acuerdos de paz entre Israel y los palestinos ceda lugar a la decepción. Los empresarios están sensibilizados por el momento histórico que se vive en los territorios palestinos, pero como hombres de negocios, la razón habla más fuerte que la emoción. Es necesario evitar que lleguen a la conclusión que el clima aún no es apto para inversiones.

Alemania, uno de los mayores contribuyentes europeos de Palestina, completó en marzo un moderno vertedero para desechos sólidos, en acuerdo con agencias de la ONU. Mientras, Japón, Estados Unidos y Suecia colaboran con un programa de construcción de aceras, y la Agencia de Desarrollo Palestino se propone mejorar la red de alcantarillado y la distribución de agua potable.

Pero hay entre los palestinos quienes se preocupan con la dependencia de la cooperación extranjera. Ella debe ser sólo un complemento de su propio esfuerzo, estiman. ■

# El reino del caos

*La informática ha dejado obsoletas las teorías económicas usadas por la mayoría de los gobiernos y más de un billón de dólares diarios corren de un lugar a otro del planeta sin ningún tipo de control*

Hazel Henderson (\*)

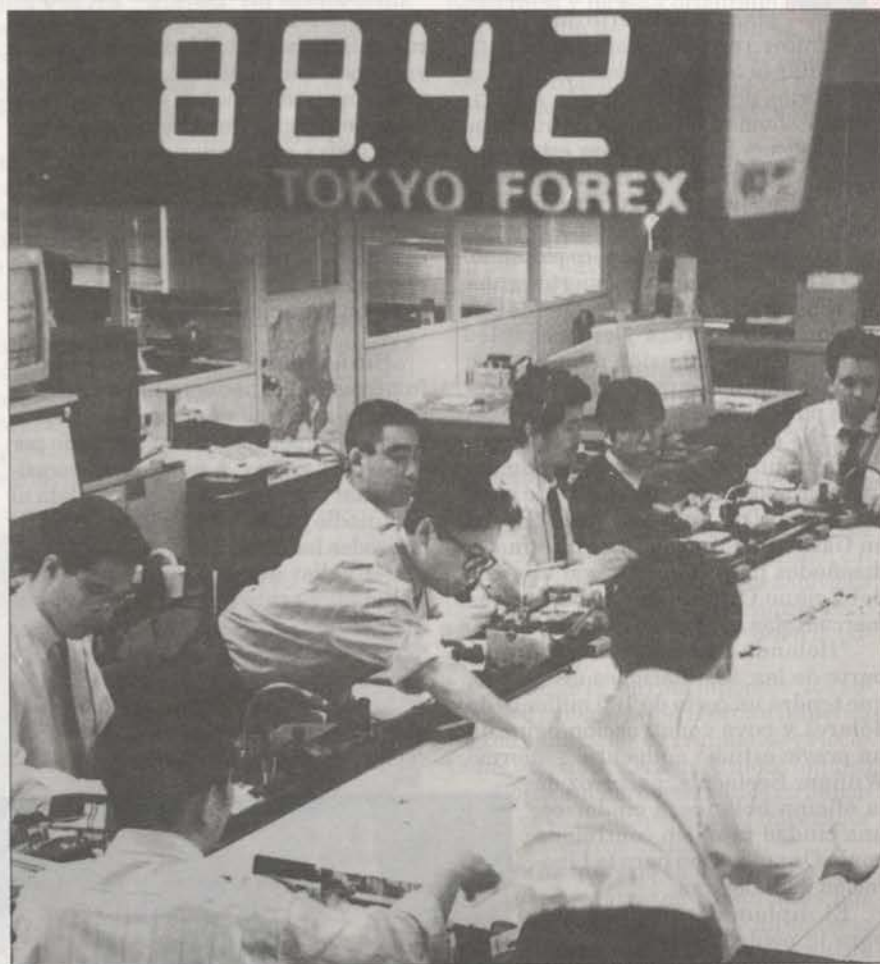
**G**racias a las innovaciones tecnológicas en materia de computación hemos entrado en lo que podría llamarse la Era del Arte de la Guerra Económica Global. En esta era, los modelos económicos previamente utilizados se han convertido en obsoletos y numerosos resortes de la economía escapan por completo al control de los gobiernos y de las legislaciones nacionales.

La era de la informática de la post Guerra Fría, se caracteriza por la acción de jugadores-espectaculares del computarizado mercado global de capitales que mueven diariamente más de un billón de dólares a través de las fronteras nacionales e incursionan prácticamente a voluntad contra las divisas débiles. El reciente caso del peso mexicano y los ataques que hicieron trizas a la libra esterlina y a la Unión Monetaria Europea en 1993 son ejemplos emblemáticos.

Así como en el pasado los países formaban alianzas para enfrentar las amenazas bélicas, ahora las naciones deben resistir ataques contra sus mercados de divisas y de obligaciones y necesitan nuevas alianzas contra esa "agresión económica" que, entre otras cosas, espanta a los inversores.

El nuevo esquema económico que se ha impuesto en los últimos tiempos es conducido por flujos financieros mundiales de los cuales más de 90 por ciento son puramente especulativos y destinados a beneficiar a los operadores-jugadores individuales. Esa situación no hace sino añadir inestabilidad y riesgos para el sistema en su conjunto.

Los operadores del mercado se han convertido en una nueva clase de apátridas que hacen las veces de "legisladores virtuales" capaces de poner a prueba la aptitud de los gobiernos para aplicar im-



La era de la informática de postguerra se caracteriza por la acción de especuladores

puestos, gastar, prestar o depreciar sus deudas a través de la inflación.

**Ceguera conceptual** - Los políticos se quejan por la pérdida de opciones de la política doméstica con relación a la competitividad global. Esclavizados por las ideas ya sin validez de sus consejeros económicos, los gobernadores

nacionales todavía consultan textos económicos del siglo pasado y sus decisiones se basan en modelos de "libre mercado" guiados por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BID).

Sin embargo, la ceguera conceptual de estos políticos ha permitido que las soberanías nacionales hayan sido su-

peradas por ese incontrolado flujo diario de capitales de más de un billón de dólares desplazados por medios electrónicos. Incluso algunos de los propios jugadores de este "casino global" admiten la inestabilidad del mismo, así como su crueldad "darwiniana", la necesidad de una regulación.

En la presente situación las legislaciones nacionales son inefectivas o hasta contraproducentes. Sólo los acuerdos globales sobre la estabilización del mercado de cambios, las inversiones de capital y la reestructuración del FMI y el Banco Mundial podrían enfrentar las agresiones económicas típicas de esta nueva era. Un cada vez más amplio conjunto de banqueros, comerciantes e inversores, así como de políticos e incluso ministros de finanzas ahora reconoce que es imprescindible establecer nuevas reglas de alcance mundial para crear mercados financieros más ordenados y estables.

Asimismo, economistas partidarios del libre mercado como C. Fred Bergsten, Jeffrey Sachs y Lawrence Summers han reclamado la institución de tipos variados de una especie de "GATT para las inversiones y las finanzas".

El reciente debate registrado en Estados Unidos sobre el GATT, (Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio) que estudió hasta qué punto esta institución internacional (ahora convertida en la Organización Mundial del Comercio) recorta la soberanía nacional no ha sido sino una nostálgica negación de la realidad.

Como lo señalaron los miembros del Congreso estadounidense Marcy Kapur, Ron Klink y otros en el debate efectuado en 1994 sobre el NAFTA (acuerdo de libre comercio entre Estados Unidos, Canadá y México), los mercados de divisas y capitales deberían ser incluidos en todo acuerdo de ese tipo. Los bancos centrales pueden verse forzados a entrar en tales acuerdos globales ya que nadie puede defender sus divisas, como se vio en julio de 1994 cuando incluso el G-7 (el grupo de las siete naciones más industrializadas de mundo) intentó defender al dólar y fracasó.

Los bancos centrales deberán cambiar y en vez de limitarse a manejar las existencias internas de dinero deberán concentrarse en las olas mundiales de dinero "caliente" que se lavan a través de sus fronteras.



La velocidad con que emigran los capitales de un rincón al otro del planeta puede enloquecer a los operadores de bolsas y arruinar la economía de los países del Sur

*Sólo acuerdos globales sobre inversiones de capital y la reestructuración del FMI y el Bird podrían enfrentar las agresiones económicas de esta nueva era*

**El papel de los gobiernos** - En Estados Unidos, numerosos parlamentarios republicanos y demócratas se rebelaron contra la operación de 40 mil millones de dólares con la que el gobierno de Bill Clinton echó un cable al peso mexicano. Argumentaron que los bancos privados, los tratantes de obligaciones, los corredores de bolsa, los especuladores y otros tenedores de la deuda mexicana deberían hacerse cargo de las pérdidas así como antes obtuvieron beneficios. Pero los gobiernos deben también compartir las culpas y actuar conjuntamente.

La mayor parte de los problemas se vinculan a los nuevos sistemas electrónicos globales, surgidos a partir de las innovaciones tecnológicas en materia de computación.

Todavía la teoría económica tradicional pone su énfasis en los mercados y en los variados fracasos de éstos, pero para por alto los problemas de los sistemas electrónicos y de sus reglas de acceso y distribución, excepto cuando pueden ser poseídos como una propiedad. En tanto la teoría del juego y el modelo del caos dinámico reemplazan a la ciencia económica tradicional, puede verse que en las sociedades humanas las reglas de la interacción son tan fundamentales como los mercados.

También resulta claro que compar-timientos de actores individuales que actúan en su propio interés pueden da-

ñar al sistema económico global a menos que se emprendan rápidas acciones colectivas. Las alianzas de las naciones con las divisas más fuertes, incluyendo a EEUU, Alemania, Japón y otros países, pueden tener un efecto disuasivo ante la posibilidad de agresiones económicas.

Pero también la creación de paquetes internacionales de garantías para reforzar a las monedas y a los bonos débiles, así como la aprobación de un impuesto a las transacciones monetarias podrían reducir las tentativas de los especuladores que están creando inestabilidad en los mercados mundiales.

Por otro lado, es importante la actividad de grupos *ad hoc* de organismos como el FMI, el Banco Mundial, el Club de París, la Organización Internacional de Comisiones de Valores y la Comisión Mundial para la Financiación de la ONU, que se están ocupando ya de estos urgentes problemas.

Asimismo, la ONU puede vigorizar al Consejo Económico y Social o formar un nuevo organismo con poderes para convocar a los ministros nacionales de finanzas, a las instituciones financieras internacionales y a los operadores del mercado socialmente comprometidos a fin de establecer acuerdos económicos internacionales para domar al casino global actual. ■

\*Hazel Henderson es una analista económica independiente que integra la Comisión Mundial para la Financiación de la ONU, autora de libros sobre temas económicos.

## En la busca de la igualdad

Mona Sahlin (\*)

**E**l 18 de marzo, Día Internacional de la Mujer, las mujeres suecas lanzaron un mensaje: "Basta ya de discriminarlos". Ha llegado la hora de que obtengan salarios iguales a los de los hombres y la mitad del poder, que les corresponde por derecho. Hay que terminar con una manera de pensar según la cual los hombres tienen siempre la prioridad en este mundo y las mujeres una importancia secundaria, así como si toda ley que defienda los derechos femeninos es una concesión graciosa que le hacen los hombres.

No ceso de asombrarme ante el tratamiento injusto que todavía reciben las mujeres, que son el 51 por ciento de la población, en Suecia. A veces las cifras dicen mucho más que las palabras: las mujeres suecas ganan en promedio 1.900 dólares por mes, mientras que el promedio salarial masculino es de 2.700 coronas.

Hay más: unas 3.000 mujeres desempeñan cargos gerenciales en la industria privada, en tanto que los hombres en puestos similares son 31.000.

La mitad de los miembros de la Confederación de Sindicatos de Suecia son mujeres, pero sólo el 13 por ciento de los dirigentes sindicales son del sexo femenino. La Iglesia protestante de Suecia tiene 13 obispos y todos ellos son hombres. En nuestras universidades hay 2.000 profesores del sexo masculino y sólo 150 del sexo femenino.

Estos son unos pocos pero serios ejemplos de democracia defectuosa. El mensaje en reclamo de igualdad efectiva ya lanzado por las mujeres suecas se hará sentir en la Cuarta Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre la Mujer a celebrarse en setiembre próximo en Pekín.

Ya en el umbral del siglo XXI es tiempo de analizar lo ocurrido desde 1985, cuando se realizó en Nairobi la Conferencia Mundial de la ONU sobre la Mujer. En Nairobi las naciones del mundo aprobaron un plan de acción de largo alcance cuyo objetivo era el de lograr la igualdad entre mujeres y hombres a nivel internacional, regional y

nacional. Pero queda mucho por hacer, según surge claramente de los informes divulgados en la Cumbre Mundial de la ONU sobre Desarrollo Social efectuada en Copenhague, en marzo pasado.

**La pobreza tiene cara de mujer** - En esos informes se establece, entre otras cosas, que de los 1.300 millones de pobres existentes en el mundo cerca del 70 por ciento son del sexo femenino. Por otra parte, las mujeres siguen estando escasamente representadas en los organismos de toma de decisiones en el mundo, poseen una muy pequeña proporción de los recursos económicos del planeta y tienen menos instrucción y menos servicios sanitarios que los hombres.



Es preciso establecer los medios para que las mujeres tengan acceso a los recursos económicos y al poder

*Aún en Suecia,  
donde la mitad del  
actual ministerio  
está integrado por  
mujeres, falta mucho  
para conquistar  
igualdad de género*

Tal como lo señaló en Copenhague Pierre Schori, ministro sueco de Cooperación para el Desarrollo Internacional, hace demasiado tiempo que las mujeres tienen responsabilidades sin poder y los hombres poder sin responsabilidades. Es tiempo ya de cambiar este anticuado panorama mundial y de hacer que todos, incluyendo los hombres, se den cuenta de que la desigualdad afecta a la sociedad toda.

No es cuestión de que las mujeres se preocupen sólo cuando los hombres les pegan. También deben protestar por el hecho de que son discriminadas en el mercado laboral, donde no pueden competir con los hombres por los puestos de mayor influencia y por salarios más altos.

Las condiciones de vida de las mujeres varían según las partes del mundo en las que habitan, pero todas tienen un problema común: en todos lados están subordinadas a los hombres y son ellos los que mandan. Y en los lugares en los que los hombres son oprimidos, la opresión que sufren las mujeres es peor aún.

Ya se han comenzado a celebrar reuniones en Nueva York para negociar un plan de acción a adoptar en la Conferencia Mundial de Pekín. Este plan cubrirá un número de áreas importantes para mujeres y hombres en todo el mundo. Entre otras cosas, debe indicar cómo poner en vigor la aplicación de los derechos humanos también para las mujeres y cómo hacer para que ellas compartan el poder político y participen en los organismos de toma de decisiones. Asimismo, es preciso establecer los medios para combatir la violencia contra las mujeres y para que éstas pueden tener acceso a los recursos económicos y al poder.

Continuaremos trabajando en la preparación de la Cumbre de Pekín y, como uno de los países pioneros en el mundo en materia de igualdad entre hombres y mujeres, aceleraremos la marcha, porque queda mucho por hacer, incluso en Suecia, en casi todos los campos, para que se ponga fin a la injusta situación actual.

(\*) Mona Sahlin es viceprimer ministro de Suecia y titular del ministerio encargado de la cuestión de la igualdad entre Mujeres y Hombres.

# SAN GUEVARA DE LA HIGUERA

*Revelaciones inéditas sobre los últimos momentos del Che Guevara en Bolivia*

**P**ara varias generaciones de latinoamericanos, Ernesto Che Guevara fue y continúa siendo un mito. Médico joven, idealista, encantador, dejó todo para entregarse a la causa de la justicia social y la redención de los más pobres de nuestro continente, y fue capaz de dar la vida por sus ideales.

Su personalidad marcante estaba definida desde los primeros años de su vida, como lo demuestra el hecho de haber optado por trabajar en un leprosoario en Buenos Aires al inicio de su carrera. Nacido en Rosario, Argentina, el 14 de junio de 1928, hoy tendría 67 años, si no hubiera sido capturado y muerto cerca de la localidad de La Higuera, en el interior de Bolivia, cuando comandaba una columna guerrillera.

El Che conoció a Fidel Castro en México, donde estaba exiliado después de haber vivido en Guatemala durante el gobierno de Jacobo Arbenz. Invitado por Fidel a ser el médico de la expedición que éste preparaba para la invasión de Cuba (en esa época bajo la dictadura de Fulgencio Batista), el Che fue uno de los tripulantes del célebre barco *Granma*.

Con la victoria de la revolución cubana, en enero de 1959, el Che, ya con el grado de comandante, entró en La Habana al lado de Fidel Castro. Ocupó cargos de importancia en el gobierno, como director del Instituto de Reforma Agraria, ministro de Industrias y director del Banco Nacional.

Creía en la lucha armada como camino para hacer triunfar la revolución socialista en América Latina, y en la teoría del "foco" guerrillero, de cuadros bien entrenados, como detonador de la revuelta popular. De allí su presencia en Bolivia, en el corazón del continente latinoamericano, desde donde pensaba extender la conciencia sobre la necesidad de rebelarse contra la explotación a los demás países de la región.

Su muerte en Bolivia fue interpretada como la demostración del error de la concepción del "foco" revolucionario, pero también como ejemplo de la coherencia de un líder, capaz de vivir y morir de acuerdo con los ideales que predica.

## Luis Bernardo Pericás\*

**D**urante un mes recorrí diversas ciudades de Bolivia, en un viaje dedicado a aclarar aspectos históricos del pasaje del Che Guevara por allí y también para ver de cerca aquel país, sus aldeas, sus campesinos y los lugares donde luchó el gran guerrillero. En mi peregrinación casi religiosa estuve en Santa Cruz, Vallegrande, Pucará, La Higuera, Sucre y La Paz, donde entrevisté al general Gary Prado, al guerrillero Humberto Vásquez, hermano del famoso combatiente boliviano Loro Vásquez, a Mario Rolón, entonces ministro de Trabajo del gobierno del general René Barrientos, y a Juan Lechín, líder minero y vicepresidente del segundo gobierno de Paz Estenssoro, entre otros.

El viaje fue una aventura en sí mismo, ya que recorrí la mayor parte del trayecto en trenes antiguos, omnibuses y pequeños camiones atiborrados de campesinos.

En la Bolivia de hoy el Che Guevara se convirtió en un santo. Es conocido por mucha gente como "San Guevara de la Higuera". Mientras la burguesía de Santa Cruz, por ejemplo, realiza sesiones místicas en las que un "medium" incorpora al espíritu del Che y cura a los ricos de la ciudad, los campesinos pobres rezan a la Virgen María y a San Guevara de la Higuera, que según ellos siempre los ayuda.

El Che Guevara desempeñó un papel fundamental en la elaboración de un ideal para América Latina. Su ejemplo hizo que superara su condición humana y pasó a formar parte del folklore, la religión y la sociología del continente. Es importante que las generaciones que poco lo conocen, pueda tener acceso a informaciones sobre su participación e influencia en la guerrilla boliviana y en las luchas políticas en el resto del continente.

\*Luis Bernardo Pericás cursó la universidad en Brasilia y Washington, graduándose en Historia en 1982, por la George Washington University. En 1993 la Editora Index publicó su libro de cuentos *A Risada* y en diciembre de 1994 publicó la novela *Noite sobre a cidade*, por la Editora Brasiliense de San Pablo. Actualmente prepara una tesis de maestría para el Departamento de Historia de la Universidad de San Pablo, orientado por el profesor Werner Altmann, con el título "Che" Guevara y la Revolución Boliviana.

Gary Prado:

## “Al caer preso, el Che se dio cuenta que su sueño llegaba al fin”

*Los problemas de la columna de Guevara, la participación norteamericana, el papel de los campesinos y de la izquierda boliviana, según el testimonio del militar que capturó al legendario guerrillero*

**E**n 1967, el general Gary Prado tenía 28 años y dirigía la compañía "B" de los Rangers bolivianos que capturaron al Che Guevara en su último combate. Después de ese etapa, Prado vivió tres años en Brasil y regresó a La Paz para comandar un batallón blindado. En ese momento, cuando iba a reprimir una rebelión de mineros, recibió un tiro accidental en la columna por parte de uno de sus soldados que lo dejó paralítico. Prado, actualmente retirado, fue ministro de Planificación del gobierno del general David Padilla Arancibia<sup>1</sup>, jefe de la misión boliviana en la Junta Interamericana de Defensa y embajador en Inglaterra. En Santa Cruz, donde vive actualmente y es uno de los dirigentes del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), concedió esta entrevista:

### ¿Qué opina del Che Guevara?

Una cosa es el Che Guevara hasta 1967, un guerrillero conocido, un hombre que había participado en la revolución cubana. Otra es el mito que se creó después de su muerte.

Cuando me preguntan, doy mi impresión de esa época, cuando era un joven capitán del ejército de Bolivia y me sentía muy feliz de haber tenido éxito en la operación militar contra el Che. Para mí, de esa forma, se demostraba que nuestro ejército tenía condiciones de luchar contra una fuerza invasora en nuestro territorio.

### Algunos soldados que hablaron con el Che quedaron impresionados con él...

Era una persona agradable.

### ¿Quién dio la orden para matar a Guevara?

Fue una decisión exclusiva del gobierno boliviano —sin intervención de la CIA— en dos reuniones. Una, realizada a las ocho de la noche del 8 de octubre, y otra, muy temprano, el día 9, entre el presidente René Barrientos, el comandante en jefe general Ovando Candia y el jefe de Estado

Mayor de las Fuerzas Armadas, general Juan José Torres. Fue una decisión de los tres.

### ¿Por qué decidieron matarlo?

En ese momento se estaba realizando en Bolivia el juicio a Regis Debray que había creado muchas expectativas. Debray no era nadie pero fue mundialmente conocido como el hombre que había sido capturado por pertenecer a la guerrilla de Guevara. La propaganda en torno a ese juicio era muy grande. Imagínese entonces lo que habría sido un juicio al Che.

### ¿Cuál era el papel de Regis Debray en la guerrilla?

Yo tengo las declaraciones de Debray al servicio de información y confirmé al leer el diario del Che que su misión era, en primer lugar, ayudar a seleccionar zonas para la guerrilla, motivo por el cual viajó por algunos lugares de Bolivia antes de los operativos. Después, fue haciendo un estudio sociológico de algunas regiones. Finalmente, era la fuente de propaganda en Europa. Vino para hablar con el Che y coordinar aspectos propagandísticos. No era un guerrillero.

### ¿Hasta qué punto el gobierno norteamericano y la CIA tenían influencia en Bolivia?

A partir de 1962, hubo una fuerte presión de los Estados Unidos en la región para que se crearan gobiernos fuertes capaces de frenar la expansión del comunismo. La mejor solución que encontró Washington fue apoyar y, en cierto modo, facilitar la toma del poder por parte de los militares. Fue el caso de Brasil, Argentina, Chile y prácticamente todos los países del continente, con excepción de Colombia y Venezuela.

En el caso de Bolivia, el gobierno tuvo una característica especial: el general René Barrientos, que estaba en el poder en la época en que el Che entró al país, era un hombre muy popular, particularmente entre los campesinos y desde el primer



momento consiguió su apoyo para combatir a la guerrilla.

#### ¿Cuál fue la participación norteamericana?

Los Estados Unidos, dentro del programa vigente de ayuda militar enviaron un equipo de *Boinas verdes* para entrenar a oficiales y soldados de algunas unidades. Yo participé en ese programa. Pero ese equipo no participó en las operaciones.

La presencia de dos agentes de la CIA en las últimas dos semanas de las operaciones en la zona de Vallegrande se debía al hecho de que podrían matar o capturar al *Che* Guevara en cualquier momento ya que el cerco se había estrechado. Entonces, precisábamos tener la certeza de su identidad. En esa época se hablaba mucho de que existían varios *Ches*, que estaban utilizándose sosías en diferentes partes del mundo. Esos dos agentes de la CIA eran cubanos y habrían conocido al *Che* antes de su partida a Bolivia. Pero no hacían trabajo de inteligencia y no tenían acceso a ninguna información. Simplemente esperaban. Cuando el *Che* fue capturado, uno de ellos viajó con el comandante de la misión en helicóptero a La Higuera para confirmar su identidad.

#### ¿Cuál era la relación entre los militares bolivianos y brasileños en ese momento?

En toda la región —en Brasil, en Argentina— hubo una preocupación general ante la posibilidad de que la guerrilla se extendiera a otros territorios. Por eso, los servicios de información comenzaron a trabajar en conjunto para detectar los movimientos internacionales de esas personas.

Cuando el ejército boliviano tomó el campamento central de la guerrilla en Nuncahuazú, encontró mucha documentación y muchos uruguayos (el *Che* había ingresado con un pasaporte uruguayo). Otros usaban documentación panameña o ecuatoriana. Desde ese momento empezó el trabajo de información entre diferentes países, para controlar el movimiento de los sospechosos. El ejército brasileño proporcionó a Bolivia raciones de combate. De Argentina también recibimos alguna cooperación, principalmente en armas y municiones.

#### ¿Por qué mintieron los militares cuando dijeron que el *Che* había perdido la vida en combate y recién después admitieron que había sido ejecutado?

Fue un error del gobierno. El 8 de octubre el gobierno recibió la noticia de que el *Che* había sido capturado, pero esa información fue mantenida en sigilo en las primeras horas. A las ocho de la noche hubo una reunión para resolver qué hacer, pero no se decidió nada. Al día siguiente, de mañana temprano, se tomó la decisión, sin consultar ni preguntar detalles a las tropas que estaban en esa zona. Lo ejecutaron. Después divulgaron la noticia oficial de que el *Che* había muerto en combate.



Ernesto Guevara y Fidel Castro. "Dar la información de que había muerto en combate fue un error muy grande" del gobierno boliviano

Pero no preguntaron, ni a mí ni a los otros oficiales que estaban allá, detalles sobre su captura. Nosotros les habríamos advertido que muchos campesinos habían visto al *Che* Guevara entrar en La Higuera caminando.

#### Ellos desmintieron la versión oficial...

En pocas horas algunos periodistas, hablando con los campesinos, descubrieron que el *Che* no había muerto en combate. Tenía una herida leve en la pierna, pero no le impedía caminar. Dar la información de que había muerto en combate fue un error muy grande.

#### Siempre que capturaba soldados del ejército, Guevara atendía sus heridas y después los liberaba. ¿Por qué ustedes le negaron atención médica y lo mataron?

No teníamos ni cómo atender a nuestros propios soldados. Nuestras posibilidades eran muy limitadas. Yo tuve soldados heridos y muertos ese mismo día. La herida del *Che* era muy leve. El mismo dijo: "No se preocupe". Era médico y sabía de qué se trataba. No era nada serio.

La orden de ejecución fue una decisión política. Otros guerrilleros habían sido capturados y dejados vivos. Willy Cuba fue la única excepción. En otros casos fueron hechos prisioneros y juzgados.

Cuando el *Che* habló conmigo esa noche en que estaba bajo mi custodia, me preguntó si sería juz-



**Los mineros estaban acostumbrados a la montaña, pero no se adaptaban a la selva. La guerrilla no logró apoyo urbano**

gado en Camiri. Yo le dije que no, que sería juzgado en Santa Cruz, que era jurisdicción del comando de las tropas que lo capturaron. El debía haber sido juzgado aquí.

**Se dice que al Che le cortaron las manos. ¿Dónde fueron enviadas?**

Las manos fueron realmente cortadas porque se necesitaba tener una prueba de la identidad dactiloscópica. El equipo especializado que venía de Argentina con las fichas dactiloscópicas del Che demoró mucho en llegar. Como en esa época no había un lugar donde guardar el cuerpo y éste comenzó a descomponerse, cortaron sus manos y las guardaron en frascos con formol. Posteriormente esas manos fueron al ministerio del Interior en La Paz. Cuando el ministro Arguedas decidió huir a Cuba, llevó las manos con él.

**¿Quiénes son las personas que conocen donde está el cuerpo del Che?**

El Che no fue enterrado. Su cuerpo fue quemado y las cenizas dispersadas.

**El periodista brasileño José María Cabral publicó en 1969 un libro donde afirma que el hombre asesinado en Bolivia no era el Che. ¿Qué opina usted de eso?**

Las pruebas dactiloscópicas, grafológicas y fotográficas confirmaron su identidad.

**El Che Guevara le pidió que le entregara su reloj a su esposa en Cuba. ¿Qué sucedió?**

En 1983, cuando Bolivia restableció relaciones diplomáticas con Cuba, yo aproveché la oportuni-

dad para cumplir lo que había prometido al Che y devolví el reloj a su familia.

**Algunos periódicos bolivianos de la época decían que los campesinos cuando se enteraron de la captura del Che se quedaron contentos. Pero otros afirmaban que se produjo una gran conmoción y que los pobladores del lugar lo querían.**

El hecho de que él no hubiera recibido ni un solo voluntario para incorporarse a la guerrilla en los nueve meses que pasó en la zona es una clara señal de que los campesinos no lo apoyaban. Las dos principales operaciones del ejército que liquidaron la guerrilla fueron fruto de las informaciones voluntarias de un campesino. El nos señaló dónde estaban localizados los "extranjeros".

Creo que fue importante la actitud del gobierno de calificar la presencia del Che y de cubanos, argentinos y peruanos como una invasión, un atentado a nuestra soberanía. Había unos pocos bolivianos, pero la dirección, el control, la idea, era todo extranjero.

Al clasificar a la guerrilla como una fuerza invasora extranjera, el gobierno también forzó a los partidos políticos a tomar una decisión. Los de derecha y centro adoptaron la posición del gobierno. Los de izquierda quedaron en una posición incómoda. Si apoyaban públicamente a la guerrilla podían ser considerados traidores a la patria por favorecer una invasión extranjera. Entonces guardaron silencio.

Bolivia vivía en democracia, tenía Parlamento e incluso diputados electos del Partido Comunista. Había libertad de prensa. El líder del Partido Comunista de Bolivia fue al campamento y habló con el Che Guevara. Le dijo al Che que la conducción



*"Por varios motivos, el Che no logró el apoyo de los campesinos"*

## EXCLUSIVO

TESTIMONIO

debía ser boliviana, que el pueblo no apoyaría una dirección extranjera. Pero el *Che* rechazó la idea y allí terminó el apoyo del Partido Comunista. Los bolivianos que se quedaron, miembros del Partido Comunista, actuaron por su propia cuenta.

### ¿En su opinión, fue un error que ellos no tuvieran en cuenta los cambios ocurridos en Bolivia después de la revolución de 1952?

Ellos no tuvieron en cuenta las transformaciones que el país había experimentado hasta ese momento, como por ejemplo la reforma agraria. ¿Cómo el *Che* no percibió esos cambios tan importantes que estaban ocurriendo en Bolivia? Elles ofrecía a los campesinos ser dueños de la tierra cuando ellos ya eran dueños de la tierra. En esa región —yo soy de Vallegrande— nunca hubo patrones. Siempre el campesino fue el dueño de la tierra. Siempre.

### ¿Qué sucedía con los campesinos que no querían cooperar con el ejército?

A diferencia de los mineros, a los cuales tuvimos que reprimir, siempre hubo una buena relación con los campesinos. La mayoría de los soldados son hijos de campesinos y el ejército siempre los ayudó, a través de programas como la Acción Cívica, haciendo escuelas, carreteras. Nunca tuvimos necesidad de penarlos ni amenazarlos. Además, el presidente Barrientos era un hombre al cual los campesinos adoraban. Era como un dios.

### Pero los campesinos adoran al *Che* como a un santo...

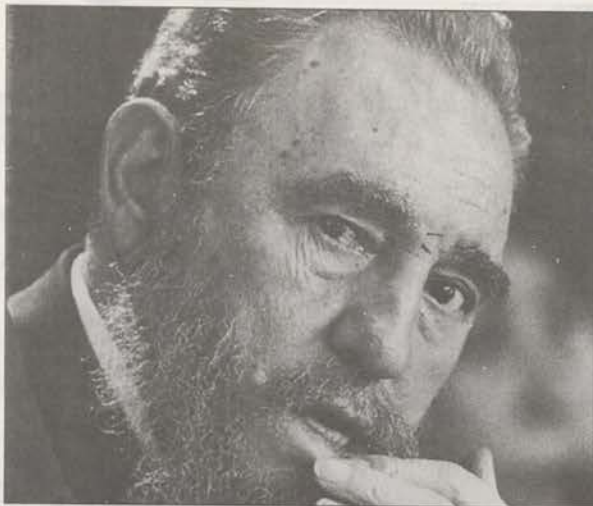
Sí, pero eso no significa nada política y socialmente.

### ¿Cómo fue la participación de los mineros?

Moisés Guevara reclutó para la guerrilla a un grupo de ocho hombres. Cuatro desertaron en pocos días y los otros fueron calificados por el *Che* en su diario como "la resaca". Eran inútiles.

### El periodista Luiz Mir dijo que la intención del *Che* era hacer la revolución en Brasil...

La idea era transformar a Bolivia en un centro de entrenamiento de la



El propio Fidel Castro elogió el libro de Gary Prado, diciendo que es "completo e imparcial"

guerrilla del continente y luego convertirlo en la base de donde partirían columnas para Brasil, Argentina, Paraguay y Perú, cuando ya hubieran tomado el gobierno.

Eso parece una concepción estratégica muy interesante. Pero cuando se quiere establecer una base estratégica se debe tener en cuenta la distancia, las condiciones de transporte, de comunicación, el apoyo logístico. En épocas de la guerrilla, Bolivia podía ser fácilmente aislada. Una nación mediterránea como la nuestra, con un gobierno comunista, hubiera tenido cerradas las fronteras de los cinco países limítrofes. Otra cosa es una isla, donde los barcos pueden llegar libremente por el mar. Pero en un país que no tiene salida al mar, la situación es diferente.

### ¿Algún militar brasileño estuvo durante o después de la guerrilla como observador o colaborador?

El agregado brasileño estuvo aquí en Bolivia y, como los otros agregados militares, viajaba por la zona de operaciones, pero no participaba. Observaba para transmitir sus experiencias a Brasil.

### Hable sobre Inti Peredo.

Inti Peredo fue el mejor cuadro boliviano que tuvo el *Che*. Un hombre de mucha lealtad al *Che* y un buen combatiente.

### ¿Usted cree que los guerrilleros estaban bien entrenados?

Los bolivianos, no. Eran personas acostumbradas a la montaña, con dificultades de adaptación a la selva. Los otros, en general sí, como por ejemplo los oficiales del ejército cubano.

### ¿Cómo era la organización de la guerrilla en las ciudades?

No existía. Absolutamente nada. No consiguieron montar una red urbana. En nueve meses de



de los campesinos de la región"



"Los Boinas verdes entrenaron a oficiales y soldados de algunas unidades, pero no participaron en las operaciones"

guerrilla no hubo ningún voluntario que se incorporara. Quedaron totalmente aislados. No tenían ni radio para comunicarse con otros lugares. Y no tenían ninguna base. Comenzaron a moverse, cuando ocuparon su campamento, y quedaron sin apoyo.

#### ¿Es posible que un guerrillero tan experimentado como el Che cometiera errores tan graves?

Esa es la parte que hasta ahora no consigo entender. Fueron errores básicos. Muy distantes de los conceptos teóricos del Che, de sus libros, de sus escritos, de su libro *La Guerra de guerrillas*. Hizo todo lo contrario.

#### ¿Qué sucedió con Mario Terán, el soldado que fusiló al Che?

Continuó en el ejército hasta completar su tiempo de servicio y ahora pasó a la reserva.

#### ¿Es verdad que estaba borracho cuando mató al Che?

No. Fue uno de los voluntarios para cumplir la orden del gobierno de ejecutarlo. Terán entró, disparó y acabó. Todo sin hablar nada. El resto es novela. Es parte del mito.

#### ¿Y Papy Sheldon?

Era el jefe del equipo de los Boinas verdes que estuvo con nosotros en el entrenamiento. Está en Tennessee, también en la reserva.

#### ¿Por qué demoró usted tanto en escribir su libro?

Yo no quería ganar dinero con lo que sucedió. Quería investigar, hacer un relato, no de mi intervención, que fue pequeña, sino un estudio completo del problema a partir del enfoque internacional,

nacional, militar. Fue complicado, pero creo que es el trabajo más exacto sobre la guerrilla y recibió buena crítica en todas partes. El propio Fidel Castro lo elogió dos veces, diciendo que es el libro más completo e imparcial. Creo que es el que más se aproxima a la verdad histórica.

#### ¿Y el diario del guerrillero Pacho?

Ese fue un episodio interesante. El diario de Pacho era desconocido hasta 1985. Cuando yo era comandante de la octava división, un señor vino a visitarme y me contó que su sobrino había sido uno de mis soldados, pero que luego de cumplir el servicio militar decidió ir a los Estados Unidos y no volvió más.

Y me dijo: "Pero él me dejó este librito aquí, que era de uno de los guerrilleros. Yo ya soy viejo y no voy a vivir mucho más tiempo y creo que el libro es importante como parte de las acciones de aquella época".

Era un librito con una letra difícil de leer. Formé un equipo, una secretaria y un especialista, y ellos comenzaron a transcribirlo. El especialista descubrió que era el diario de Pacho, que luego fue publicado. Allí conseguimos confirmar algunas cosas y descubrir otras que no sabíamos en aquella época.

#### ¿Qué ocurrió en el último combate?

Muy temprano, un campesino trajo la información a un teniente en La Higuera que había visto guerrilleros la noche anterior. Pero el teniente sólo tenía unos treinta hombres. Entonces me llamaron por radio. Yo estaba en Picacho, a unos tres o cuatro kilómetros. Con unos 40 o 50 hombres de mi tropa descendí a la hondonada.

Los cercamos y forzamos a combatir. Una guerrilla forzada a combatir con fuerzas regulares está en desventaja. Combatieron muy bien. Eran buenos. Eran 17. Seis consiguieron salir. Al final del día saqué las tropas de allí. El combate duró de las nueve de la noche a las cinco de la madrugada, pero no era un combate permanente.

#### ¿Cómo fue su conversación con el Che?

Está todo detallado en mi libro. Volví a las nueve de la mañana del día 9 para buscar a los seis que faltaban y al mediodía, cuando regresé a La Higuera, supe que el Che había sido ejecutado.

Le manifesté mi preocupación a mi comandante de batalla. No me gustó, digamos así, la solución. Pero la decisión ya había sido tomada y lo ejecutaron. Yo no tenía nada que ver con ella.

En un primer momento, cuando fue apresado, estaba muy deprimido. Sabía que asistía al fin de sus sueños. ■

<sup>1</sup>Entre 1978 y 1980 los golpes militares se sucedieron en Bolivia. Ocuparon la presidencia, por breves períodos, Juan Pereda Asbún, David Padilla Arancibia, Walter Guevara Arce, Alberto Natusch Bush y Lydia Gueiler. En 1980 triunfó la Unión Democrática y Popular, cuyo candidato presidencial, Hernán Siles Zuazo, fue impedido de asumir la presidencia por el golpe del general García Meza.

# La Habana: un debate inolvidable

*Poco antes de la partida del Che a Bolivia, se discutió en la capital cubana el problema de la existencia de un "foco" guerrillero que no contaba con el apoyo de los campesinos de aquel país*

**A** fines de los años 60, estando exiliado en Uruguay, viajé a Cuba para ver en qué nos podían ayudar en nuestra lucha contra la dictadura brasileña.

Un viaje a la isla en el auge de la Guerra Fría era toda una aventura. Para intentar evadir a la CIA —que a pesar de las precauciones nos sacaba fotos en por lo menos dos aeropuertos— se daba prácticamente la vuelta al mundo antes de llegar al destino. La situación se agravaba cuando se estaba exiliado, sin pasaporte y con un simple "título de viaje" que en los hechos era una invitación a la duda y a la desconfianza de los servicios de inmigración de cualquier país.

El trayecto a La Habana me llevó más de 50 horas. La ruta aérea era larga: Montevideo, Buenos Aires, Santiago, Lima, Bogotá, Antillas Francesas (Pointe-a-Pitre), Lisboa, Madrid, París, Moscú, Murmansk (en el océano Artico), daba la vuelta por Groenlandia y Tierra Nueva, bordeaba la costa de Canadá, pasaba cerca de Miami para finalmente llegar a La Habana.

En París me esperaba Max da Costa Santos —el Max inolvidable de tantas luchas comunes— con otro documento que me transformaba en "Juan González", un extraño nordestino de cabeza chata "nacido" en Santiago de Cuba.

En la capital francesa tuve una sorpresa. Con Max fui a visitar a Regis Debray y su encantadora esposa venezolana, Elizabeth Burgos. Debray protestaba por no haber recibido una invitación y pasajes para ir a La Habana. Creo que hice una discretísima contribución a la aventura latinoamericana del francés y alerté a los cubanos de su descontento. A los pocos días, Debray estaba en la isla.

**Rumbo a "La Meca" de la revolución** — En Murmansk, en el extremo norte de la Unión Soviética, sin dar mayor importancia al frío (que nada tenía que ver con el calor de Paraíba, la región don-

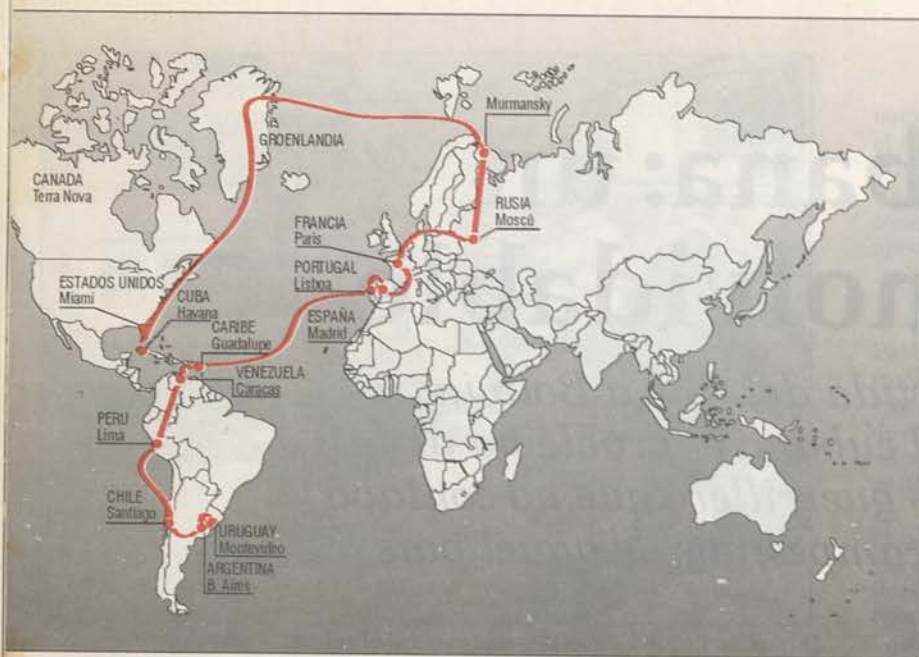
de nació, en la que a veces la temperatura sobrepasa los 50 grados) bajé del avión sin tomar ninguna precaución. El shock térmico fue tan fuerte que terminé yendo casi directamente al puesto médico del aeropuerto.

Recién cuando me recuperé pude embarcar en el avión que nos llevaría a Cuba, un Antonov, una especie de "edificio" de tres o cuatro pisos lleno de revolucionarios de casi todas las latitudes del mundo que iban de visita o en servicio a "La Meca" del nuevo tiempo. Una vez en La Habana, desde el mismo momento en que pisé el aeropuerto José Martí fui encuadrado en un riguroso esquema de seguridad. Me llevaron a una mansión que había pertenecido a un magnate de los medios de comunicación durante la dictadura de Fulgencio Batista. Recuerdo que lo que más me llamó la atención en la casa eran los minicandados que el antiguo dueño usaba para impedir que sus empleadas domésticas usaran los minúsculos frascos de perfume francés.

**Reunión ultrasecreta** — Como de costumbre, una madrugada me invitaron a participar en una reunión que se realizaba en un punto indefinido de la ciudad. Estaban presentes altos dirigentes cubanos, algunos jóvenes que asesoraban al movimiento revolucionario en América Latina y dos compañeros del Antonov ruso. Eran nada más ni nada menos que los hermanos Peredo, famosos guerrilleros bolivianos.

Como ya dije, mi misión allí no tenía nada que ver con Bolivia. Continuaba el trabajo que Betinho, también exiliado en Uruguay, había iniciado meses antes en el sentido de ver qué tipo de ayuda podía proporcionar Cuba en la lucha contra la dictadura brasileña.

Pero el tema de esos días era Bolivia y los cubanos. Advertidos de que yo había estado exiliado en ese país y seguido de cerca el proceso revolucionario en curso, creyeron que podría dar alguna opi-



**El "cerco" impuesto por la CIA a la isla de Cuba, obligaba a los dirigentes políticos latinoamericanos que iban para allá a dar prácticamente una vuelta al mundo para desembarcar en La Habana**

nión. Por eso me habían invitado a esa ultrasigilosa reunión. Recordé que en Bolivia la revolución que culminó en 1952, había nacionalizado las minas, dado al pueblo el voto secreto y hecho una profunda reforma agraria. Cualquier movimiento guerrillero que no partiera de esas conquistas podría colocar a los campesinos en su contra y confundir a la clase obrera.

Además, agregué que el dictador boliviano René Barrientos iría a la radio, hablando en las lenguas nativas (quechua y aymará) para decir a los campesinos que sus conquistas estaban en peligro y que tomarían las tierras que la revolución les había entregado.

Inti Peredo oyó en silencio pero me contestó de manera enérgica y apasionada. En su opinión el panorama que yo había trazado no era real y sostuvo que los campesinos apoyarían con las armas en las manos al movimiento guerrillero. El debate fue largo y duro pero mantuve mis puntos de vista que el futuro revelaría como correctos.

Abandoné la reunión con el sentimiento de haberme metido en un asunto complejo y controvertido. Sentí también que había perdido puntos ante los asesores cubanos, comprometiendo incluso la misión que me había llevado a La Habana.

**Conversación con Fidel** - Antes de regresar a Uruguay (consideraba que ya nada tenía que hacer en La Habana) fui invitado a conocer el interior del país. Como no tengo mucha vocación de turista, elegí pasar unos días en la sierra del Escambray, donde el ejército todavía combatía infiltraciones de agentes contrarrevolucionarios al servicio de la CIA. Era un campo de batalla y, por eso mismo, en ese momento más atractivo que las hermosas playas de Varadero.

Una noche, el comandante de la región militar

(tal vez se llamara coronel Portela) me dijo que me llamaban de La Habana. La invitación —para variar, de madrugada— había partido del comandante Fidel Castro. Con una conciencia ejemplar de sus responsabilidades, me dijo que conocía mi análisis de la situación boliviana y que había reflexionado mucho sobre lo que yo había dicho. Me preguntó si no había líderes bolivianos en el exilio comprometidos con el proceso revolucionario y bien informados que estuvieran dispuestos a viajar a Cuba para discutir el tema. Sugerí el nombre del ex-ministro René Zavaleta, del Movimiento Nacionalista Revolucionario (de Paz Estenssoro y Siles Zuazo), también exiliado en Uruguay. René era un intelectual de prestigio y un luchador social con amplio conocimiento de las realidades de su país.

Analizando con perspectiva histórica los acontecimientos de esos días decisivos se llegó a la conclusión que Zavaleta podría ayudar mucho en el desafío de lograr la uni-

dad revolucionaria en su país. Con el Partido Comunista Boliviano distanciado del comando de la lucha armada, el poderoso Movimiento Nacionalista Revolucionario al margen, los campesinos y obreros bolivianos desinformados y con dudas, no había un cuadro socio-político favorable a la instalación de la guerrilla.

**Análisis equivocado** - A mi regreso a Montevideo, entregué a ese compañero desaparecido prematuramente, la invitación y los pasajes para viajar a Cuba. Zavaleta no perdió tiempo y retomó la ruta que yo acababa de recorrer.

Algunos meses después, cuando la guerrilla ya estaba instalada en Bolivia y se concretaban las noticias de que el *Che* estaba al frente, tuve un encuentro rápido con Zavaleta. Apenas me dijo que había llegado tarde a La Habana y que ni siquiera había tenido tiempo para conversar con Regis Debray, quien ya estaba saliendo para Bolivia. Sus opiniones, sin embargo, coincidían con las nuestras.

En aquellas históricas conversaciones jamás fue mencionado el nombre de Guevara o, incluso de Debray. Si hubiera sabido que era el *Che* el que estaba partiendo para Bolivia habría sido más riguroso con los hermanos Peredo, admirables por su idealismo y coraje pero equivocados en la evaluación histórica de la situación en su país.

Hoy, leyendo el testimonio de Gary Prado y otros sobre la memorable epopeya del *Che* Guevara, siento que eran justas nuestras observaciones estratégicas sobre el movimiento que se enclavó en la selva boliviana. Pero todos nosotros, en mayor o menor medida, impregnados del compromiso de luchar por un mundo de libertad y justicia social carecíamos de parámetros más objetivos que nos permitieran separar la utopía de la realidad en la que estábamos sumergidos. **Neiva Moreira** ■

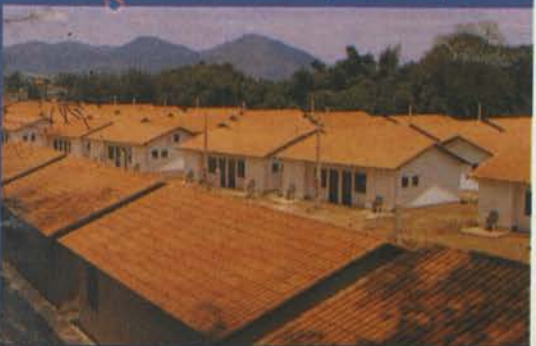
# QUIEN TIENE TECNOLOGIA Y EXPERIENCIA NO ESCOGE LA OBRA



1987 Granja Comari (Teresópolis) - CBF



1966/68 Rio-Santos (Angra dos Reis) - DNER



1992 Com. Hab. São Mateus (Caramuru) - CBF

Una empresa con experiencia en el exterior, que conoce como nadie la variedad de suelos de la topografía brasileira; que construye aeropuertos, escuelas, sambódromos, carreteras, represas, estadios de fútbol, está lista para cualquier desafío.

Detrás de esta empresa, un nombre y una fecha: Affonseca, 41 años de experiencia.



Presente donde está el futuro.

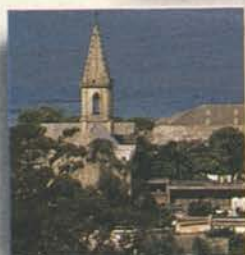
CONSTRUTORA AFFONSECA S.A.

Rua México, 21 - 8º andar - Rio de Janeiro - RJ  
Tel.: (021) 210-1343 - Fax: (021) 262-6698 - Telex: 21-22686

1 9 9 6

# MONTEVIDEO

## CAPITAL CULTURAL DE IBEROAMERICA



I.M.M. SERVICIO DE RR.PP.Y COMUNICACIONES

FOTOS: CARLOS CONTRERA

# SERAN BIEN RECIBIDOS



INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO